

**Republika e Kosovës**

**Republika Kosovo - Republic of Kosovo**

***Kuvendi - Skupština - Assembly***

**PROJEKTLIGJI PËR TURIZMIN**

Kuvendi i Republikës së Kosovës,

Në pajtim me nenin 65 (1) të Kushtetutës së Republikës së Kosovës;

Miraton:

**LIGJ PËR TURIZMIN**

**KAPITULLI I**

**DISPOZITAT E PËRGJITHSHME**

**Neni 1**

**Qëllimi**

1. Me ketë ligj përcaktohen parimet, standardet dhe rregullat bazë për zhvillimin dhe promovimin e turizmit të qëndrueshëm në Republikën e Kosovës.

2. Ky ligj është në përputhje me Direktivën 2015/2302për paketën e udhëtimit dhe marrëveshjet e lidhura kontraktuale.

**Neni 2**

**Fusheveprimi**

Dispozitat e këtij ligji vendosin rregullat bazë për funksionimin e sektorit të turizmit në Republikën e Kosovës. Përmes këtyre rregullave përcaktohen detyrat dhe përgjegjësitë e institucioneve publike në fushën e turizmit si dhe kriteret e funksionimit, të drejtat dhe përgjigjësistë e agjencive turistike dhe subjekteve tjera që veprojnë në fushën e turizmit në Kosovë.

**Neni 3**

# Përkufizimet

1. Shprehjet e përdorura në këtë ligj kanë këtë kuptim:

1.1. **Ministria** - Ministrinë përkatëse për turizëm;

1.2. **Ministër** - Ministri i Ministrisë përkatëse për turizëm;

1.3. **Veprimtaria turistike** – çdo veprimtari apo shërbim që ofrohet nga subjekte të autorizuara në fushën e turizmit dhe hotelerisë;

1.4. **Hotel -** do të thotë një objekt biznesi që kryen veprimtari mikpritëse me qëllim të ofrimit të shërbimeve të akomodimit, përgatitjes dhe shërbimit të ushqimit dhe pijeve, me një pritje, lobi, restorant me një kuzhinë dhe njësi akomodimi;

1.5. **Ekskursion** është kombinim i organizuar, paraprakisht, i shërbimeve të transportit dhe shërbimeve të tjera, që shiten ose ofrohen për shitje brenda të njëjtit çmim, shërbime që ofrohen për një periudhë më të shkurtër se 24 orë dhe që nuk përfshijnë akomodimin gjatë natës;

1.6**. Resort** – nënkupton një kompleks ndërtesash për pushim dhe argëtim, të grupuara e të administruara së bashku, si hotele, apartamente, villa, studio, që u ofron klientëve akomodim, ushqim, pije, veprimtari sportive e argëtuese dhe shërbime ndihmëse, nëpërmjet një stafi të kualifikuar.

1.7. **Standard -** nënkupton një sërë kushtesh dhe standardesh për ngritjen dhe pajisjen e një objekti, cilësinë e ofrimit të shërbimeve dhe kushtet në lidhje me mirëmbajtjen e objektit;

1.8. **Atraksion turistik -** nënkupton një pikë referimi veçanërisht atraktive të një destinacioni turistik, me një karakter natyror ose social brenda një zone turistike;

1.9. **Shenjëzimet turistike -** janë simbolet ose shenjat turistike përfshirë shenjat e trafikut, të cilat shërbejnë për t’a drejtuar shfrytzuesin e shërbimeve turistike deri te atraksionet, destinacionet ose përmbajtjen e ofertës turistike;

1.10. **Produkti turistik -** nënkupton një grup elementesh të ndërvarura të cilat organizohen në praktikë si një zinxhir me vlerë të veçantë që përfshin produkte dhe shërbime materiale, vlera natyrore ose burime kulturore, atraksione turistike, infrastrukturë turizmi dhe superstrukturë turizmi;

1.11. **Destinacion turistik** - nënkupton një zonë të populluar që përmban monumentet natyrore, kulturore, historike ose monumente të tjera të rëndësishme për turizmin, infrastrukturën e shërbimeve, transportit ose turizmit, si dhe lehtësitë dhe elementet tjera përcjellëse për akomodimin dhe qëndrimin e turistëve;

1.12. **Strukturë e akomodimi** - nënkupton një hapësirë ​​të lidhur funksionalisht, të zhvilluar posaçërisht dhe të pajisur, e cila është në përputhje me kushtet minimale teknike të përcaktuara për ofrimin e shërbimeve të akomodimit ose për kryerjen e aktiviteteve akomodimi;

1.13. **Hotelieri** - nënkupton një person i cili përfaqëson një strukturë akomoduese në mënyrë legjitime dhe i cili është përgjegjës për strukturën e vet të akomodimit;

1.14. **Njësi akomodimi -** nënkupton një dhomë, apartament, shtëpi pushimi, tendë kampi ose ndonjë objekt tjetër që përdoret për të siguruar strehim për mysafirët dhe që përputhet me kushtet minimale teknike të rregulluara me ligj;

1.15. **Moteli** – është ndërtesë që ofron shërbim akomodimi dhe parkimi, zakonisht me synimin për qëndrim të shkurtër të udhëtarëve, me vendndodhje në periferi të qendrave të banuara, pranë kryqëzimeve dhe rrugëve automobilistike;

1.16. **Hostel -** është ndërtesë që ofron akomodim dhe ushqim me çmime ekonomike, zakonisht për udhëtarë, studentë dhe punëtorë, ku dhoma ndahet mes disa klientëve të ndryshëm.

1.17. **Fshat turistik -** një strukturë e organizuar në formë fshati, me përqendrim të burimeve turistike, i klasifikuar në përputhje me standardet e miratuara për zhvillimin e turizmit.

1.18. **Kompleks turistik** - një kompleks ndërtesash, të grupuara, si apartamente, vila, studio, ndërtesa të vogla me dy kate, që ofron për klientët akomodim dhe shërbime ndihmëse;

1.19. **Turizëm** – veprimtari e personave që udhëtojnë dhe qëndrojnë në vende jashtë mjedisit të tyre të zakonshëm për jo më shumë se një (1) vit radhazi për argëtim, punë dhe qëllime të tjera, që nuk lidhen me ushtrimin e ndonjë veprimtarie fitimprurëse me vendin që vizitohet;

1.20. **Turist** – vizitor udhëtimi i të cilit përfshin një qëndrim gjatë natës;

1.21. **Zonë me përparërsi për zhvillim të turizmit** - është zonë me rëndësi kombëtare në fushën e turizmit.

1.22. **Bujtinë (shtëpi pritëse)** - është një ndërtesë, një pjesë e së cilës përdoret si rezidencë e pronarit dhe ku ofrohet akomodim dhe ushqim për turistët, përkundrejt pagesës.

1.23. **Kamping** - është zonë publike ose private e rrethuar, e pajisur me infrastrukturë të domosdoshme (ujë, tualete, energji elektrike etj.), ku udhëtarët mund të akomodohen në tendat e kampingut, apo të ngrenë tendat e tyre, ose të parkojnë mjetin motorik akomodues (kamper).

1.24. **Qendër kurative -** është strukturë akomoduese me vendndodhje në zona me potenciale kuruese natyrore, të cilat stimulohen nga toka, uji, deti, rëra e klima dhe që shërbejnë për kryerjen e terapive kuruese.

1.25. **Fjetje dhe mëngjes (B&B)** - është strukturë akomoduese që ofron shërbimin e fjetjes dhe mëngjesit brenda çmimit të dhomës. Kjo strukturë akomoduese nuk ofron shërbim restoranti dhe ambiente të përbashkëta

1.26. **Paketë udhëtimi** - është kombinimi paraprak i jo më pak se dy llojeve të shërbimeve të udhëtimit, si transport e akomodim, ose çdo shërbim turistik për qëllim të të njëjtit udhëtim apo pushim, për më shumë se 24 orë, nëse këto shërbime janë kombinuar nga një agjenci turistike, me kërkesën apo me zgjedhjen e shërbimeve prej turistit, përpara përfundimit të kontratës së lidhur me këtë kombinim shërbimesh; ose pavarësisht nëse janë arritur kontrata të veçanta me ofrues të shërbimeve turistike të veçantë, këto shërbime: shiten në të njëjtën pikë shitjeje, nëpërmjet një procesi rezervimi të njëjtë; ofrohen ose shiten me një çmim të vetëm; publikohen ose shiten me emërtimin “paketë” ose me një emërtim të ngjashëm me të; kombinohen pas arritjes së kontratës, me anë të së cilës agjencia turistike i jep të drejtën udhëtarit të zgjedhë midis opsioneve të ndryshme të shërbimeve të udhëtimit; ose blihen prej ofruesve të këtyre shrbimeve, nëpërmjet proceseve të lidhura rezervimesh elektronike, ku emri dhe të dhënat e tjera të udhëtarit, të domosdoshme për mbylljen e rezervimit, i kalojnë ofruesve të tjerë të shërbimeve në fjalë, jo më vonë se sa koha kur konfirmohet shërbimi i parë.

1.27. **Udhërrëfyesi turistik kombëtar** – është personi i cili mund të udhëheq në gjithë territorin e Republikës së Kosovës.

1.28. **Udhërrëfyes turistik lokal** – personi i cili mund të udhëheq vetëm në një zonë të kufizuar brenda territorit të Republikës së Kosovës.

1.29. **Udhërrëfyes i një fushe specifike** – personi i cili udhëheq veprimtaritë e turizmit, të aventurës, dhe të të një interesi të veçantë.

**Neni 4**

**Parimet kryesore të zhvillimit të turizmit të qëndrueshëm**

1. Nxitja e zhvillimit të turizmit në Republikën e Kosovë është në interesin publik.

2. Zhvillimi i turizmit bazohet në parimet e zhvillimit të qëndrueshëm, duke marrë parasysh trajtimin e barabartë të komponentëve zhvillimor ekonomik, social dhe mjedisor.

3. Zhvillimi i turizmit bazohet në parimin e bashkëpunimit të partneritetit të ofruesve të shërbimeve turistike, komunave dhe shtetit në planifikimin, dizajnimin dhe tregtimin e ofertës turistike në Kosovë.

**KAPITULLI II**

**POLITIKAT KOMBËTARE NË FUSHËN E TURIZMIT**

**Neni 5**

**Strategjia Kombëtare e Zhvillimit të Turizmit në Republikën e Kosovës**

1. Zhvillimi i turizmit planifikohet përmes Strategjisë Kombëtare të Zhvillimit të Turizmit.

2. Strategjia Kombëtare e Zhvillimit të Turizmit miratohet nga Qeveria pas propozimit të ministrisë përgjegjëse për turizëm për një periudhë të paktën 5 vjeçare dhe duhet të përmbaj:

2.1. Analizën e situatës ekzistuese dhe nivelin e arritur të zhvillimit të turizmit;

2.2. Analiza krahasuese e turizmit në vendet konkurruese, duke përfshirë:

* + 1. Pikat e forta dhe të dobëta të turizmit në Kosovë;
    2. Objektivat e zhvillimit të turizmit;
    3. Vizioni i zhvillimit të turizmit;
    4. Përzgjedhja e produkteve turistike me prioritet;
    5. Propozime për politikën e zhvillimit të turizmit;

3. Plani i Veprimit për zbatimin e Strategjisë duhet të përmbaj masat dhe aktivitetet për zbatimin e strategjisë. Plani rishikohet në baza të rregullta vjetore.

4. Zbatimi i Strategjisë së Zhvillimit të Turizmit në Kosovë monitorohet nga Ministria përgjegjëse për turizëm, e cila duhet të paraqet një raport për zbatimin e Strategjisë në Qeveri më së largu deri më 31 mars, dhe duhet të mbuloj periudhën e vitit paraprak.

**KAPITULLI III**

**AGJENCIA KOMBËTARE E TURIZMIT DHE REGJISTRI QENDROR I TURIZMIT**

**Neni 6**

**Agjencia Kombëtare e Turizmit**

1. Agjencia Kombëtare e Turizmit (AKT) themelohet me këtë ligj si agjenci ekzekutive në kuadër të ministrisë përgjegjëse për turizëm.

2. Agjencia Kombëtare e Turizmit Udhëhiqet nga Drejtori i Përgjithshëm, i cili përzgjidhet në përputhje me procedurat e emrimit për pozitat e larta drejtuese.

3. Struktura organizative e AKT-së dhe mënyra e organizmit përcaktohet me akt nënligjor të hartuar nga Ministria dhe aprovohet nga Qeveria.

4. AKT është përgjegjëse për planifikimin dhe zbatimin e strategjive dhe politikave kombëtare të marketingut duke përfshirë tërheqjen e vizitorëve ndërkombëtarë në Kosovë, të përcaktuara me këtë ligj.

**Neni 7**

**Detyrat dhe përgjegjësitë e Agjencisë Kombëtare të Turizmit**

1**.** Agjencia Kombëtare e Turizmit është përgjegjëse për:

1.1. Zbatimin e politikave shtetërore në fushën e turizmit, promovimi dhe krijimi i identitetit të turizmit kosovar, nëpërmjet shfrytëzimit të gjithë potencialit ekzistues turistik të vendit;

1.2. Zbatimin e detyrimeve që burojnë nga strategjia kombëtare e turizmit, plani i veprimit, planet vjetore të miratuara nga Qeveria dhe dokumentet tjera të zbatueshme në fushën e turizmit;

1.3. Përgatitjen e programeve për sigurimin e asistencës financiare për projektet që kanë për qëllim përmirësimin e sektorit të turizmit në vend;

1.4. Realizimin e marketingut të turizmit në Kosovë, në nivel kombëtar dhe ndërkombëtar, bashkërendimin dhe mbështetjen e veprimtarive rajonale të marketingut, organizimit dhe përfaqësimit të Kosovës në panaire dhe ekspozita turistike kombëtare dhe ndërkombëtare në përputhje me rregullat ligjore në fuqi;

1.5. Përgatitjen e botimeve me karakter promovues në përputhje me standardet, kërkesat dhe tendencat e tregut turistik ndërkombëtar, rajonal dhe të brendshëm;

1.6. Monitorimin, përmirësimin dhe përditësimin e faqes zyrtare të promocionit të turizmit te Kosovës;

1.7. Hartimin dhe përditësimin e të dhënave mbi potencialin turistik të vendit, me qëllim promovimin e tij;

1.8. Propozon Ministrit përgjegjës për turizëm politika dhe legjislacion që ndërlidhet me zhvillimin e turizmit në Republikën e Kosovës;

1.9. Përgatitjen dhe paraqitjen para Ministrit përgjegjës për turizëm të programeve të mbështetjes financiare për sektorin e turizmit në linjë me planifikimet buxhetore, legjislacionin në fuqi dhe politikat e këtij sektori;

1.10. Ofrimin e mbështetjes financiare për sektorin e turizmit në Kosovë në përputhje me planifikimet buxhetore. Kjo përfshinë edhe kontrollimin e çdo ndihme financiare nëse është realizuar në përputhje me kushtet e saj;

1.11. Lehtësimin e shërbimeve për biznesin privat të turizmit, për individët dhe subjektet juridike në zonat e zhvillimit turistik, fshatrat turistike, vendet dhe pikat turistike që veprojnë në bizneset turistike;

1.12. Bashkëpunon me Ministrinë dhe akterët tjerë në anëtarësimin e Kosovës në organizatat ndërkombëtare në fushën e turizmit.

**Neni 8**

**Bashkëpunimi institucional me sektorin privat**

1. AKT-ja bashkëpunon dhe bashkërendon punën me organet shtetërore, qendrore e lokale për zhvillimin e qëndrueshëm të turizmit, në përputhje me dispozitat ligjore në fuqi si dhe zbatimin e masave që lidhen me mbarëvajtjen e sezoneve turistike.

2. AKT-ja nëpërmjet ministrisë përgjegjëse për turizmin, bashkëpunon me organizata ndërkombëtare, në projekte të huaja apo të përbashkëta, në kuadër të përmirësimit dhe zhvillimit të turizmit në vend.

3. AKT-ja bashkëpunon me institucionet kërkimore dhe shkencore që lidhen me fushën e turizmit, me qëllim sigurimin e të dhënave mbi potencialet turistike, natyrore dhe kulturore të vendit.

4. AKT-ja bashkëpunon me personat fizikë/juridikë privatë, veprimtaria e të cilëve synon studimin e tregut dhe promocionit në nivel te Kosoves apo ate lokal.

**Neni 9**

**Bordi këshillëdhënës i AKT-së**

1. Bordi këshillëdhënës do të këshillojë Agjencinë Kombëtare të Turizmit në promovimin dhe zhvillimin e turizmit në Republikën e Kosovës.

2. Bordi themelohet me vendim të Kryeministrit me propozim të Ministrisë përgjegjëse për turizëm.

3. Bordi emrohet me mandate 3 vjeçar.

4. Bordi këshillëdhënës mblidhet sipas nevojës, dhe të paktën katër here në vit.

5. Bordi këshillëdhënës përbëhet nga këta anëtarë:

* 1. Një përfaqësues i emëruar nga Ministria përkatëse për Turizëm;
  2. Një përfaqësues i emëruar nga Zyra e Kryeministrit;
  3. Një përfaqësues i emëruar nga Ministria e Mjedisit dhe Planifikim Hapësinor;
  4. Një përfaqësues i emëruar nga Ministria e Kulturës, Rinisë dhe Sportit;
  5. Një përfaqësues i emëruar nga Ministria e Arsimit;
  6. Pesë (5) përfaqësues nga shoqatat sektoriale të turizmit;
  7. Një përfaqësues i shoqërisë civile që përfaqëson fushën e trashëgimisë kulturore, mjedisit apo fusha të ngjashme;
  8. Një përfaqësues i Asociacionit te Komunave;
  9. Një përfaqësues nga Oda Ekonomike e Kosovës.

1. Bordi këshillëdhënës do të nxjerr rregulloren e brendshme të punës së Bordit.

7. Kryesuesi i Bordit zgjidhet në mesin e anëtarëve të Bordit me votën e shumicës së anëtarëve të Bordit.

**Neni 10**

**Detyrat e Bordit këshillëdhënës**

1. Bordi Këshillëdhënës i Agjencisë Kombëtare të Turizmit do të këshilloj AKT-në në të gjitha fushat e përgjegjësisë së saj. Ndër të tjera Bordi do të:

* 1. ndihmoj dhe këshilloj në përgatitjen e dokumenteve strategjike në fushën e Turizmit.

1.2. ndihmoj dhe këshilloj në zhvillimin e bashkëpunimit në mes të sektorit privat dhe atij qeveritar në fushën e turizmit.

1.3. mund ti propozoj Ministrit përgjegjës për turizëm politika dhe legjislacion që ndërlidhet me zhvillimin e turizmit në Republikën e Kosovës.

1.4. konsultohet me Bordin këshillëdhënës për të gjitha dokumentet implementuese në fushën e turizmit që janë përgjegjësi e AKT-së dhe Ministrisë.

2. Drejtori i Përgjithshëm i AKT-së do të informoj në baza të rregullta Bordin Këshilldhënës për zbatimin e Strategjive, Masave dhe aktiviteteve në fushën e Turizmit në Kosovë.

**Neni 11**

**Regjistri Qendror i Turizmit**

1. Regjistri Qendror i Turizmit do të përmbaj të dhënat për:

1.1. Subjektet që do të ushtrojnë aktivitete në fushën e turizmit, duke përfshirë llojin e shërbimeve që ofrojnë, paketat e udhëtimit nëse janë të aplikueshme, llojin e shërbimeve të akomodimit dhe të dhëna tjera të ngjashme;

* 1. Zonat turistike në Republikën e Kosovës;
  2. Burimet turistike në Republikën e Kosovës;
  3. Të dhëna mbi strukturat akomoduese;
  4. Të dhëna për udhërrëfyesit turistik;
  5. Të dhëna tjera që Agjencia Kombëtare e Turizmit i sheh të nevojshme për promovimin e turizmit.

2. Të dhënat nga Regjistri Qendror i Turizmit janë publike. Regjistri qendror i turizmit publikohet në platformë elektronike dhe përditësohet në mënyrë të vazhdueshme nga Ministria përkatësisht Agjencia Kombëtare e Turizmit.

3. Përmbajtja më e hollësishme dhe mënyra e menaxhimit të Regjistrit Qendror të Turizmit duke përfshirë regjistrimin e të dhënave në Regjistrin Qendror të Turizmit përcaktohet nga Ministria me akt nënligjor.

**KAPITULLI IV**

**SHËRBIMET E AGJENCIVE TURISTIKE**

**Neni 12**

**Agjencia turistike**

1. Agjencia turistike nënkupton një shoqëri tregtare, të regjistruar në ARBK, që plotëson kriteret për ofrimin e shërbime turistike për organizimin e udhëtimeve ose vepron si agjent për shitjen dhe zbatimin e shërbimeve për udhëtimin dhe qëndrimin e turistëve.

2. Sipas llojit të shërbimeve të ofruara, një agjenci turistike mund të jetë:

2.1. Agjenci turistike organizatore (Tour Operator), i cili organizon turne të paketave turistike dhe i shet ato drejtpërsëdrejti, i zbaton ato ose i ofron ato për shitje nëpërmjet një agjencie ndërmjetësuese, organizon ekskursione ose ofron shërbime të tjera që janë të zakonshme në turizëm. Kjo agjenci mund të ofroj të githa shërbimet e cekura në paragrafin 1 të Nenit 14 të këtij ligji; ose

2.2. Agjenci turistike ndërmjetsuese (agjent) i cili shet turne të paketave turistike të dizajnuara nga organizatori i udhëtimit dhe / ose që ofron shërbime të tjera të agjencisë sipas ligjit. Kjo agjenci mund të ofrojë shërbimet e përmendura në nënparagrafët 1.3 deri 1.18, të paragrafit 1 të nenit 14 të këtij ligji.

3. Agjencia turistike mund të ofrojë për shitje ose shet shërbime për udhëtarët nëpërmjet internetit në përputhje me ligjin që rregullon tregtinë elektronike dhe operacionet elektronike dhe nëse plotësohen kushtet e përcaktuara në këtë ligj.

4. Agjencia turistike e cila ofron dhe shet një paketë udhëtimi të krijuar nga një organizator udhëtimi i cili nuk ka zyrë të regjistruar në Kosovë, konsiderohet organizator i udhëtimit dhe duhet të përmbushë kushtet e përcaktuara në këtë ligj.

**Neni 13**

**Kriteret që duhet të plotësojnë agjencitë turistike për ushtrimin e veprimtarisë**

1. Për ushtrimin e veprimtarisë së saj, agjencia turistike ndër të tjera duhet të plotësoj kriteret në vijim:

* 1. të jetë e regjistruar në ARBK në ndonjërën nga format e shoqërive tregtare;
  2. të ketë të regjistruar si veprimtari të saj shërbimet turistike;
  3. të jetë i pajisur me numër fiskal;

1.4. të plotësoj kritere minimale të një hapërsire ku ushtron veprimtarinë e saj të ofrimit të shërbimeve turistike;

1.5. të kujdeset për aftësimin e vazhdueshëm të stafit të tyre;

1.6. të tregoj shenja dalluese të agjencisë në hapsirën ku ushtron veprimtarinë;

1.7. kushtet e paragrafit 1.3 të këtij neni nuk zbatohen për një agjenci turistike që ofron shërbime ekskluzivisht në internet;

1.8. Kushtet tjera që duhet të plotësojnë shoqëritë tregtare e të cilat janë të rregulluara me ligje specifike;

1.9. Agjencitë turistik duhet të kenë një kontratë të vlefshme sigurimi për mbulimin e përgjegjësive ndaj palëve të treta si rezultat i mospërmbushjes së detyrimeve përfshirë aftësinë paguese dhe falimentimin. Kontrata e sigurimit duhet të mbuloj dëmet e parashikuara me këtë ligj dhe legjislacionin për Marrëdhëniet e Detyrimeve.

1.10. Agjencia turistike e cila organizon ture duhet të siguroj prezencën e udhërrëfyesit dhe shoqëruesit turistikë në përputhje me dispozitat e këtij ligji varësisht nga lloji produkteve të tyre.

2. Ministria përgjegjëse për turizëm, do të mbajë një regjistër me të dhëna të agjencive turistike të cilat ushtrojnë këtë veprimtari. Procedurat e mbajtjes dhe përditësimit të regjistrit do të përcaktohen me akt nënligjor të nxjerrë nga Ministria përgjegjëse për turizëm.

**Neni 14**

**Shërbimet e Agjencisë Turistike**

1. Agjencitë turistike mund të ofrojë shërbimet e mëposhtme:

1.1. Organizimin, shitjen dhe zbatimin e paketave të udhtimit në vend dhe jashtë saj;

1.2. Organizimi i ndonjë vizite të vendeve turistike, programet argëtuese, takimet, kongreset, panaire, ngjarjet, ngjarjet sportive, etj;

1.3. Organizimi dhe operimi si agjent në shitjen dhe zbatimin e ekskursioneve;

1.4. Operimi si agjent në shitjen dhe zbatimin e paketave të udhëtimeve;

1.5. Sigurimi dhe operimi si agjent në ofrimin e shërbimeve të udhërrëfyesit turistik, shoqëruesve turistik dhe organizatorëve të ngjarjeve;

1.6. Organizimi i marrjes dhe transferimit të udhëtarëve në automjete ose nëpërmjet transportuesve që janë në përputhje me kushtet e përcaktuara në legjislacionin përkatës që rregullon transportin në komunikacionin rrugor;

1.7. Shitjen dhe operimin si agjent në shitjen e biletave ose rezervimin e ulëseve për të gjitha mjetet e transportit dhe duke vepruar si agjent në aplikimin e vizave;

1.8. Rezervimi dhe shitja e shërbimeve turistike dhe të akomodimit dhe shërbimeve të tjera që kanë të bëjnë me udhëtimin dhe qëndrimin e udhëtarëve;

1.9. Përfaqësimi i agjencive turistike vendase dhe të huaja në destinacionet e udhëtimit;

1.10. Operimi si agjent në marrjen me qira të njësive akomoduese;

1.11. Duke vepruar si agjent në marrjen e dokumenteve të kërkuara për organizimin dhe ofrimin e shërbimeve në forma të ndryshme të turizmit;

* 1. Organizimi dhe veprimi si agjent në shitjen e shërbimeve të turizmit;

1.13. Sigurimi i shërbimeve të makinave me qera;

1.14. Rezervimi, blerja dhe shitja e biletave për të gjitha llojet e ngjarjeve, shfaqje sportive dhe argëtuese, manifestime, si dhe për muzetë, panaire etj;

1.15. Marrja me qira dhe operimi si agjent në dhënien me qira të mjeteve të transportit/ automjeteve;

1.16. Sigurimi i informacionit turistik dhe materialit promovues;

1.17. Operimi si agjent në lidhjen e kontratave të sigurimit të udhëtimit dhe valixheve; dhe

1.18. Shërbime të tjera në pajtim me këtë ligj.

2. Agjencitë turistike mund të ofrojnë shërbimet e parapara me këtë nen, vetëm nëse i plotësojnë kriteret e përcaktuara me këtë ligj dhe legjislacionin tjetër në fuqi që rregullon veprimtarinë e tyre.

**Neni 15**

**Detyrimet e Agjencisë Turistike**

1. Agjencia turistike duhet:

1.1. Të shfaqë dukshëm në hyrje të zyrës ose zyrës së degës emrin dhe selinë e kompanisë, ose emrin dhe adresën e agjencisë turistike;

1.2. Të shfaqë orarin e punës në hyrje të zyrës dhe zyrës së degës dhe tu përmbahen atyre orareve;

1.3. Të shfaqë në një vend të dukshëm në zyrë ose në zyrën e degës, lejet e punës dhe licencat e aplikueshme për të kryer aktivitetet e një agjencie turistike nëse janë të aplikueshme;

1.4. Informon shfrytëzuesin e shërbimit për kapacitetin në të cilin operon, dhe fushëveprimin e kompetencave të tij nëse përfaqëson një agjenci tjetër turistike;

1.5. Publikon kushtet, përmbajtjen dhe çmimin e çdo shërbimi të veçantë që ofron dhe të ofrohen shërbime në përputhje me ato kushte, përmbajtje dhe çmimet;

1.6. Nëse organizon një turne të paketës turistike, të përgatit një itinerar dhe kushtet e udhëtimit për çdo turne të pakos turistike;

1.7. Të lidh një marrëveshje për shërbimet turistike me udhëtarin;

1.8. Lëshon një konfirmim udhëtimi, biletë ose dokument tjetër të përshtatshëm në formë elektronike ose me shkrim për të konfirmuar pranimin e pagesës;

1.9. Të kryej shërbime të përcaktuara sipas marrëveshjes me udhëtarin, në përputhje me itinerarin dhe marrëveshjen e udhëtimit;

1.10. Nëse organizon një ekskursion, përgatitë itinerarin e ekskursionit i cili, kur reklamohet ose shitet, duhet të përmbajë qartë informacionin mbi çmimin e ekskursionit, llojin, kategorinë dhe karakteristikat e mjeteve të transportit, itinerarin turistik për vendndodhjen, kohëzgjatjen e ekskursionit etj;

1.11. Të mbajë një libër ankesash në ambientet në të cilat ofron shërbime;

1.12. Nëse ia beson dhënien e shërbimeve në një itinerar ose itinerarin e ekskursionit për palët e treta, duhet të lidh marrëveshje me këta persona dhe mban regjistrimin /evidencën e marrëveshjeve të përfunduara dhe dokumentet mbështetëse;

1.13. Të shfaq qartë emrin dhe selinë e agjencisë turistike, ose emrin dhe adresën e sipërmarrësit, në çdo material marketingu dhe promocioni, si dhe në të gjitha dokumentet e biznesit;

1.14. Të mbaj si sekret biznesi çdo informacion mbi udhëtarin dhe nuk guxon të zbulon identitetin e udhëtarit, adresën, vendin ose kohën e udhëtimit, qëndrimin, ekskursionin ose çmimin e paguar, ose identitetin e udhëtarëve të tij, pa pëlqimin e udhëtarit, përveç rasteve të përcaktuara në legjislacionin në fuqi;

1.15. Të njoftoj në mënyrë të duhur udhëtarin dhe të ofroj sigurimin e anulimit të udhëtimit, sigurimin që mbulon shpenzimet e ndihmës dhe kthimin e udhëtarit në vendin e nisjes në rast aksidenti ose sëmundjeje, lëndime, vdekje dhe dëmtim/humbje të bagazhit gjatë udhëtimit dhe qëndrimit të tij, dhe në lidhje me nevojën për sigurim shëndetësor gjatë udhëtimit dhe qëndrimit të tij në vend dhe jashtë vendit;

1.16. Të njoftoj mirë udhëtarin me përmbajtjen e marrëveshjes lidhur me sigurimin në lidhje me ture, paketë dhe ekskursione;

1.17. Të mbajë regjistrimet mbi marrëveshjet e udhëtimit të përfunduara jashtë apo brenda vendit, ose regjistrimet e ekskursioneve të organizuara brenda dhe jashtë vendit, në baza ditore, në mënyrë të rregullt dhe të saktë.

2. Formën, përmbajtjen dhe mënyrën e mbajtjes së regjistrimeve nga paragrafi 1 pika 17 e këtij neni e përcakton Ministria.

**Neni 16**

**Operimi si agjent në ofrimin e shërbimeve në objektin e akomodimit**

Agjencia turistike që organizon turne në paketën e udhtimit ose vepron si agjent në sigurimin e akomodimit, ushqimit dhe / ose pijeve duhet të sigurojë strehim, ushqim dhe / ose pije në një objekt të akomodimit i cili është në përputhje me kushtet për të kryer aktivitetet e përcaktuara në këtë ligj.

**Neni 17**

**Sigurimi ndaj palëve të treta**

1. Agjencia turistike e cila organizon paketa të udhtimit, turne ose ekskurzione duhet të sigurojë përmbushjen e detyrimeve të saja kontraktuale ndaj palëve të treta përmes një polise të vlefshme sigurimi. Polisa e sigurimit duhet të mbulojë kompensimin e dëmit të shkaktuar ndaj udhëtarit nga mos përmbushja, plotësimi i pjesshëm ose përmbushja e parregullt e detyrimeve sipas marrëveshjes së udhëtimit, itinerarit të udhëtimit ose itinerarit të ekskursionit si dhe kompensimi i dëmeve të shkaktuara për shkak të pamundësisë së agjencisë turistike për të shlyer kostot e nevojshme të strehimit / akomodimit, ushqimit dhe kthimit të udhëtarëve nga një udhëtim në vendin e nisjes, brenda dhe jashtë vendit. Polisa duhet të mbuloj po ashtu rastet e pamundësisë së përmendura më sipër të shkaktuara nga falimentimi i agjencisë turistike.

2. Agjencia Turistike duhet të sigurojë polisën e sigurimit nga paragrafi 1 i këtij neni në vazhdimësi për gjatë gjithë kohëzgjatjes së veprimtarisë së saj. Mbulueshmëria e sigurimit duhet të jetë të paktën njëqind mijë (100,000) euro.

3. Agjencia turistike që organizon ture ose ofron shërbime të transportit për udhëtarët duhet të përdorë mjetet e veta të transportit ose mjetet e transportit të transportuesve të tjerë që kanë polisën e tyre të sigurimit për mbulimin e pasojave të një aksidenti dhe që plotësojnë kushtet e tjera të parapara me ligj.

4. Dispozitat e paragrafit 1 të këtij neni janë të aplikueshme edhe në rastin e një pakete udhëtimi. Organizatori i paketës duhet të që permes polisës të mbuloj:

4.1. Rimbursimin e të gjitha pagesave të bëra nga ose në emër të udhëtarit në lidhje me kontratën e udhëtimit për paketat dhe shërbimet që nuk kanë ose nuk do të kryhen ose do të kryhen vetëm pjesërisht si pasojë e falimentimit apo falimentimit të organizatorit;

4.2. Kompensimin e udhëtarit për shpenzimet e strehimit të nevojshëm, ushqimin dhe kthimin në vendin e nisjes në Kosove apo jashtë vendit, si dhe të gjitha pretendimet e tjera në këtë drejtim, në rast të falimentimit të organizatorit, nëse transporti ishte përfshirë në kontraten e paketes së udhëtimit.

5. Në rastin e përmendur në paragrafin 4 të këtij neni, kompania e sigurimit mund të ofrojë udhëtarit të vazhdojë të përdorë paketën.

6. Për të përmbushur detyrimet e tij të përcaktuara në paragrafin 4 të këtij neni, organizatori i jep të drejtën udhëtarit për të zgjidhur drejtpërdrejtë pretendimet e tij nga sigurimi dhe si dëshmi e një të drejte të tillë, paraqesin kontratën ose certifikatën e bazuar në kontratën e paketes së udhëtimit të përcaktuar me dispozitat e këtij ligji, duke deklaruar se udhëtari mundet, në bazë të asaj kontrate ose certifikate, ta kërkoj drejtpërdrejt të drejtën e kompensimit nga paragrafi 4 i këtij neni, me kompaninë e sigurimeve, duke përfshirë detajet e kompanisë së sigurimit, numrat e tyre të regjistrimit, adresat e e-mailit, numrin e telefonit, numrin e sigurimit (Numrin e polisës së sigurimit), si dhe të tjera të dhëna te nevojshme për të vënë në funksion sigurinë.)

7. Organizatori duhet të vëjë në dispozicion të udhëtarit informacione lidhur me përmbajtjen e këtyre termave dhe kushteve të përgjithshme të kontratës së sigurimit. Organizatori, duhet gjithashtu të vëjë në dispozicon edhe informacionin lidhur me rastet e sigurimit vullnetar kur kjo është e aplikueshme.

**KAPITULLI V**

**PAKETAT E UDHETIMIT**

**Neni 18**

**Fusha e Aplikimit**

1. Dispozitat e këtij kapitulli zbatohen për paketat e ofruara dhe të shitura nga agjencitë turistike, të ndërlidhura me marrëveshjet e udhëtimit me qëllim të lehtësimit të marrëdhënieve të tyre kontraktuale.

2. Vetëm agjencitë turistike që i plotësojnë kriteret e parapara me këtë ligj mund të kryejnë veprimtarinë e organizimit dhe shitjes së paketës së udhëtimit.

3. Në kontratat e paketave të udhëtimit operatorët turistik angazhohen të lehtësojnë paketat për udhëtarët /klientët e tyre.

4. Barra e provës nga dispozitat e këtij kapitulli bie mbi agjencitë turistike që veprojnë si agjenci turistike.

**Neni 19**

**Paketa e udhëtimit**

1. Paketa e udhëtimit është një kombinim paraprakisht i dy ose më shumë shërbimeve në vijim, të cilat ofrohen për shitje dhe paguhen për një çmim të përgjithshëm, nëse shërbimi zgjat vazhdimisht për më shumë se 24 orë ose përfshin akomodim gjatë natës:

1.1. transport;

1.2. akomodim;

1.3. shërbime të tjera turistike që përfaqësojnë një pjesë të rëndësishme të paketës së udhëtimit (ushqim, vizita në ngjarje të ndryshme, vizita në pamjet natyrore dhe kulturore apo tjera të ngjashme).

2. Udhëtimi që zgjat më pak se 24 orë që nuk përfshin akomodimin gjatë natës është një ekskursion. Pavarësisht nga dispozita e paragrafit të mësipërm, një ekskursion do të konsiderohet si udhëtim i paketës në qoftë se përfshin një kombinim paraprakisht të dy ose më shumë shërbimeve të përmendura në paragrafët 1.1. dhe 1.3. të paragrafit 1 të këtij neni, të cilat ofrohen për shitje dhe shiten për një çmim total dhe do t'i nënshtrohen të gjitha dispozitave të këtij ligji lidhur me udhëtimin në paketë.

3. Një ofertë për shitjen e shërbimeve të tjera turistike që nuk janë pjesë e një programi udhëtimi të paracaktuar, mund të përfshihen më pas në programin e paketës së udhëtimit.

4. Faturimi i veçantë për shërbime të ndryshme të programit të njëjtë të paketës së udhëtimit nuk duhet ta lirojë organziatorin ose agjentin e udhëtimit nga detyrimet sipas këtij ligji.

**Neni 20**

**Obligimi për të ofruar udhëzime për ture**

1. Për çdo grup të organizuar veçmas, agjencitë turistike duhet të sigurojnë një udhërrëfyes turistik që plotëson kushtet e cekura në nenin 46 të këtij ligji për çdo program të paketës së udhëtimit në Kosovë ose jashtë saj.

2. Pavarësisht nga dispozitat e paragrafit 1 të këtij neni, një agjencioni turistik nuk duhet të ofrojë një udhërrëfyes turistik gjatë transportit nëse transporti është i organizuar me transport publik. Poashtu një agjenci turistike nuk ka nevojë të ofrojë një udhërrëfyes turistik gjatë transportit deri në pikën e fillimit të pushimit, të udhëtimit ose gjatë kthimit nga pushimi apo udhëtimi.

3. Pavarësisht dispozitave të paragrafëve 2 dhe 3 të këtij neni, agjencia turistike mund të angazhojnë një shoqërues turistik edhe gjatë transportit deri në pikën e fillimit të pushimit, të udhëtimit ose gjatë kthimit nga pushimi apo udhëtimi.

**NËNKAPITULLI I**

**DETYRIMET PËR NJOFTIMIN DHE PËRMBAJTJA E KONTRATËS SË PAKETËS SË UDHETIMIT**

**Neni 21**

**Informatat para-kontraktuale mbi paketat e udhëtimit**

1. Tour operatorët, si dhe ndërmjetësuesit, nëse paketat janë shitur nëpërmjet një ndërmjetësuesi, kërkohet të ofrojnë udhëtarit informacione të përshtatshme standarde, si dhe informatat vijuese nëse janë relevante për paketën, para se udhëtari të merr përsipër ndonjë detyrim në bazë të një kontrate udhëtimi, paketë ose ndonjë oferte tjetër korresponduese.

1.1. Udhëtarit duhet të informohet me karakteristikat kryesore të shërbimeve të udhëtimit të cilat përfshijnë:

1.1.1. Destinacionin/destinacionet, itinerarin dhe kohëzgjatjen e qëndrimit, me datat dhe nëse është përfshirë akomodimi, numrin e netëve të përfshira;

1.1.2. Mjetet, karakteristikat dhe kategoria e transportit, pika e nisjes dhe e kthimit, me datat dhe kohët, gjegjësisht vendndodhjet dhe kohëzgjatjen e ndërprerjeve të ndërmjetme dhe lidhjet e transportit. Kur koha e saktë nuk është përcaktuar ende, organizatori dhe, kur është e zbatueshme, subjekti i biznesit duhet të informojë udhëtarin me kohën e përafërt të nisjes dhe kthimit;

1.1.3. Vendndodhjen, karakteristikat kryesore dhe, sipas rastit, kategorinë turistike të akomodimit duke përfshirë rregullat e vendit të destinacionit;

1.1.4. Planifikimi i kohës së ushqimeve;

1.1.5. Vizitat, ekskursionet ose shërbimet e tjera të përfshira në çmimin e përgjithshëm të rënë dakord për paketën;

1.1.6. Kur nuk është e qartë nga konteksti se a do ti ofrohet udhëtarit ndonjë nga shërbimet e udhëtimit si pjesë e një grupi dhe, nëse po, kur është e mundur të tregohet madhësia e përafërt e grupit;

1.1.7. Në rast se udhëtari do të përfitoj nga shërbimet e tjera turistike, dhe përfitimi i këtyre shërbimeve është i varur nga komunikimi efektiv oral, ai duhet të njoftohet për gjuhën në të cilën do të kryhen këto shërbime;

1.1.8. Nëse udhëtimi ose pushimi është në përgjithësi i përshtatshëm për personat me lëvizshmëri të reduktuar dhe, sipas kërkesës së udhëtarit të oroj informacion të saktë mbi përshtatshmërinë e udhëtimit ose pushimeve duke marrë parasysh nevojat e udhëtarit.

1.2. emrin e kompanisë dhe adresën gjeografike të organizatorit dhe kur është e mundur, e nënkontraktorit apo shitësit të një shërbimi brenda paketës, si dhe numrin e tyre të telefonit dhe, kur është e mundur, adresën e e-mailit;

1.3. çmimin total të paketës përfshirë edhe taksat dhe, kur është e zbatueshme, të gjitha tarifat shtesë. Në rast se mund të paraqiten kosto shtesë të cilat nuk kanë mundur të llogariten në mënyrë të arsyeshme para lidhjes së kontratës, një informacion i llojit të këtyre shpenzimeve që udhëtari mund ta ketë;

1.4. rregullimet për pagesë, duke përfshirë çdo shumë ose përqindje të çmimit që duhet paguar si një pagesë paraprake dhe afati kohor për pagesën e pjesës së mbetur, ose garancitë financiare që duhet të paguhen ose të ofrohen nga udhëtari;

1.5. Nëse është e aplikueshme numrin minimal të personave që kërkohet për pakot e tilla turistike, si dhe afatin kur pala mund të heq dorë nga kontrata nëse numri nuk është plotësuar.

1.6. informacionin e përgjithshëm mbi pasaportën dhe kërkesat për vizë, duke përfshirë periudhat e përafërta për marrjen e vizave dhe informatave mbi formalitetet shëndetësore të vendit të destinacionit;

1.7. informacionin që udhëtari mund ta përfundojë kontratën në çdo kohë para fillimit të realizimit të pakos në këmbim të pagesës së një tarife të përshtatshme për ndërprerjeje;

1.8. informacion mbi sigurimin fakultativ ose të detyrueshëm për të mbuluar koston e ndërprerjes së kontratës nga udhëtari ose kostoja e asistencës duke përfshirë riatdhesimin, në rast aksidenti, sëmundje ose vdekje.

2. Agjencia turistike që ndërmjetëson në përfundimin e kontratave të paketës së udhëtimit për paketat e organizuara nga organizatori i cili nuk ka selinë e regjistruar në Republikën e Kosovës duhet të tregojë në materialet promovuese dhe në informatat parakontraktuale, të bëjë publike kushtet e përgjithshme dhe kushtet e organizuesit të udhëtimit, si dhe të drejtat dhe detyrimet e agjencisë turistike dhe të përdoruesit të shërbimit të paktën në gjuhën shqipe.

3. Informacioni i përcaktuar në këtë nen duhet të sigurohet në mënyrë të qartë, të kuptueshme dhe në mënyrë të dukshme dhe kur informacioni i tillë është dhënë me shkrim, ai duhet të jetë i lexueshëm dhe i shkruar në gjuhën shqipe, apo në një gjuhë tjetër, qe e njeh dhe e kupton konsumatori.

4. Të gjitha informatat parakontraktuale të përfshira në këtë nen do të jenë pjesë përbërëse e kontratës mbi paketën e udhëtimit të rregulluar në nenin 22 të këtij ligji.

**Neni 22**

**Përmbajtja e kontratës së paketës së udhëtimit dhe dokumentet që do të ofrohen para se të filloj zbatimi i paketës**

1. Kontratat e paketave të udhëtimit duhet të jenë në gjuhë të qartë, të lexueshme dhe lehtë të kuptueshme. Në përfundim të kontratës së paketës së udhëtimitpa vonesë të panevojshme, organizatori ose shitësi duhet t’i sigurojë udhëtarit një kopje ose konfirmim të kontratës. Udhëtari ka të drejtë të kërkojë një kopje të shtypur të kontratës së paketës së udhëtimit nëse është lidhur në praninë e njëkohshme fizike të palëve. Për kontratat e lidhura jashtë ambienteve afariste të shitësit, një kopje e konfirmimit të kontratës së paketës duhet të sigurohet e shtypur në letër ose në ndonjë pajisje elektronike të qëndrueshme.

2. Kontrata e paketës së udhëtimitose konfirmimi i kontratës do të përcaktojë përmbajtjen e plotë të marrëveshjes e cila do të përfshijë të gjitha informatat e përfshira në paragrafin 1 të nenit 21 këtij ligji si dhe informatat në vijim:

2.1. kërkesat e posaçme të udhëtarit që organizatori ka pranuar;

2.2. informatat që organizatori është:

2.2.1. përgjegjës për kryerjen e duhur të të gjitha shërbimeve të udhëtimit të përfshira në kontratë; dhe

2.2.2. i detyruar të ofrojë ndihmë nëse udhëtari është në vështirësi siç është përcaktuar me dispozitat e këtij kapitulli;

2.3. emrin, adresën, numrin e telefonit, adresën dhe adresën e e-mailit të përfaqësuesit të organizatorit lokal apo të një pike kontakti ose të një shërbimi tjetër që i mundëson udhëtarit të kontaktojë shpejt organizatorin dhe të komunikojnë me të në mënyrë efikase, të kërkojnë ndihmë kur udhëtari është në vështirësi apo të ankohet për çdo mungesë që ka vërejtur gjatë realizimit të paketës së udhëtimit;

2.4. informacionin që udhëtarit i kërkohet të komunikojë për çdo mungesë konformiteti që ai e ka vërejtur gjatë realizimit të paketës siç përcaktohet me këtë ligj;

2.5. kur të miturit, të pashoqëruar nga një prind ose një person tjetër i autorizuar, udhëtojnë në bazë të një kontrate të paketës së udhëtimit që përfshin strehimin, duhet të përmbaj informacionin që mundëson kontakt të drejtpërdrejtë me të miturin ose personin përgjegjës për të miturin në vendqëndrimin e të miturit;

2.6. informacioni mbi procedurat e brendshme të trajtimit të ankesave dhe mbi zgjidhjen alternative të mosmarrëveshjeve;

2.7. informacion mbi të drejtën e udhëtarit për të transferuar kontratën tek një udhëtar tjetër në përputhje me nenin 23 të këtij ligji.

3. Duke iu referuar paketave siç përcaktohet në Nenin 19 të këtij ligji, agjencia turistike të cilës i janë bartur të dhënat do të informojë organizatorin (tour operatorin) për lidhjen e kontratës që mundëson krijimin e një pakete. Agjencia turistike do t'i sigurojë organizatorit informacionin e nevojshëm për të përmbushur detyrimet e tij si organizator. Sapo organizatori informohet se është krijuar një paketë, organizatori duhet t'i ofrojë udhëtarit informacionet e cekura në paragrafin 2 të këtij neni në një formë të përshtatshme duke përfshirë edhe komunikimin elektronik.

4. Informacioni i përfshirë në paragrafët 2 dhe 3 të këtij neni duhet të sigurohet në mënyrë të qartë, të kuptueshme dhe të dukshme.

5. Në kohën e duhur para fillimit të paketës, organizatori duhet t'i sigurojë udhëtarit faturat e nevojshme, kupona dhe bileta, informacione mbi kohën e caktuar të nisjes dhe, aty ku është e mundur, afatin e hyrjes, si dhe afatet e planifikuara për ndalesat e ndërmjetme, lidhjet e transportit dhe mbërritjen.

**NËN KAPITULLI II**

**NDRYSHIMET NË PAKETAT E UDHETIMIT**

**Neni 23**

**Transferimi i kontratës së paketës se udhëtimit nga një udhëtar tjetër**

1. Përpara fillimit të zbatimit të paketës së udhëtimit, udhëtari mund ta transferojë kontratën e udhëtimit të paketës për një person që i plotëson të gjitha kushtet e zbatueshme për atë kontratë, pas njoftimit të organizuesit me një njoftim të arsyeshëm. Njoftimi i dhënë organizatorit jo më vonë se shtatë (7) ditë para fillimit të udhëtimit të paketës do të konsiderohet si i arsyeshëm.

2. Transferuesi dhe i transferuari i kontratës së paketës së udhëtimit duhet të jenë bashkërisht përgjegjës për pagesën e çmimit dhe çdo tarife, ngarkese apo shpenzime të tjera shtesë që rrjedhin nga transferimi i kontratës.

3. Organizatori duhet të informojë transferuesin lidhur me kostot aktuale të transferimit, i cili nuk duhet të jetë i paarsyeshëm dhe nuk duhet të tejkalojë koston aktuale të organizatorit për shkak të transferimit të kontratës së paketës së udhëtimit.

4. Organizatori duhet të sigurojë transferuesin me dëshmi të tarifave, tarifave ose kostove të tjera shtesë që rrjedhin nga transferimi i kontratës së paketës së udhëtimit.

**Neni 24**

**Modifikimi i çmimit të paketës së kontraktuar**

1. Pas përfundimit të kontratës së paketës së udhëtimit, organizatori mund të rrisë çmimin e kontraktuar vetëm nëse kontrata parashikon shprehimisht këtë mundësi dhe thekson se udhëtari ka të drejtën e zbritjes së çmimit sipas paragrafit 4 të këtij neni dhe se kontrata përcakton mënyrën e llogaritjes së rishikimit të çmimeve dhe ku rritja e çmimeve është ekskluzivisht pasojë e drejtpërdrejtë e ndryshimit të:

1.1. çmimit të transportit të udhëtarëve që rezulton nga kostoja e karburantit ose e burimeve të tjera të energjisë;

1.2. nivelit të taksave ose tarifave për shërbimet e udhëtimit të përfshira në kontratë dhe të vendosura nga palët e treta që nuk janë drejtpërdrejt të përfshirë në kryerjen e paketës, duke përfshirë taksat turistike, taksat e uljes ose tarifat e nisjes ose të zbarkimit në porte dhe aeroporte;

1.3. kurset e këmbimit të rëndësishme për paketën.

2. Nëse rritja e çmimit nga paragrafi 1 i këtij neni tejkalon 8% të çmimit total të paketës, organizatori nuk mund të modifikojë njëanshmërisht çmimin.

3. Pa marrë parasysh shtrirjen e saj, rritja e çmimit do të jetë e mundur vetëm nëse organizatori njofton udhëtarin në mënyrë të qartë dhe të kuptueshme të tij me një justifikim për atë rritje dhe llogaritjen, përmes një mjeti të qëndrueshëm jo më vonë se 20 ditë para fillimit të paketës udhëtim.

4. Nëse kontrata e paketës së udhëtimit përcakton mundësinë e rritjes së çmimit, udhëtari ka të drejtën e zbritjes së çmimit që korrespondon me çdo rënie të shpenzimeve nga paragrafi 1 i këtij neni që ndodh pas përfundimit të kontratës dhe parapagimit deri në fillimin e realizimitt të paketës.

5. Në rast rënieje të çmimit, organizatori ka të drejtë të zbresë shpenzimet administrative nga rimbursimi që i detyrohet udhëtarit dhe të sigurojë dëshmi për shpenzimet e tilla administrative me kërkesë të udhëtarit.

**Neni 25**

**Modifikimi i termave dhe kushteve të tjera të kontratës lidhur me paketën e udhëtimit**

1. Përpara fillimit të paketës së udhëtimit, organizatori nuk mund të ndryshojë në mënyrë të njëanshme termat dhe kushtet e kontratës së paketës së udhëtimit, përveç çmimit në përputhje me nenin 24 të këtij ligji, përveç nëse kjo e drejtë është përcaktuar në kontratë, ndryshimi është i parëndësishëm dhe udhëtari informohet në mënyrë të qartë dhe të kuptueshme për këto ndryshime.

2. Nëse, para fillimit të paketës së udhëtimit, organizatori detyrohet të modifikojë ndjeshëm cilëndo nga karakteristikat kryesore të shërbimeve të udhëtimit të cekura në nenin 21 paragrafi 1 të këtij ligji ose nuk mund të përmbushë kushtet e veçanta të cekura në nenin 21 paragrafi 2.1 të këtij ligji ose propozon rritjen e çmimit të paketës për më shumë se 8% siç është përcaktuar në nenin 24 paragrafi 2 të këtij ligji , udhëtari brenda një periudhe të arsyeshme kohore të përcaktuar nga organizatori mund të:

2.1. pranoj ndryshimin e propozuar, ose

2.2. ndërpresë kontratën pa paguar një tarifë/ngarkesë ndërprerjeje.

3. Nëse në rast se udhëtari ka ndërprerë kontratën sipas nën paragrafit 2.2 të këtij neni, udhëtari mund të pranojë një paketë zëvendësue nëse i është ofruar nga organizatori. Paketa zëvendësuese nëse është e mundur duhet të ofrohet me një cilësi të njëjtë ose më të lartë se sa paketa fillestare.

4. Organizatori duhet pa vonesë të informojë udhëtarin në mënyrë të qartë, të kuptueshme dhe të dukshme në një mjet/mënyre të qëndrueshme për:

4.1. ndryshimet e propozuara nga paragrafi 2 i këtij neni dhe sipas rastit në përputhje me paragrafin 5 të këtij neni lidhur me ndikimin e tyre në çmimin e paketës;

4.2. një afat të arsyeshëm brenda të cilit udhëtari duhet të informojë organizatorin për vendimin e tij në pajtim me paragrafin 2 të këtij neni;

4.3. pasojat e dështimit të udhëtarit për t'u përgjigjur brenda periudhës së përcaktuar në pikën 2 të këtij paragrafi, dhe

4.4. aty ku është e aplikueshme, paketa zëvendësuese e ofruar dhe çmimi i saj.

5. Oferta për të rritur çmimin e paketës nuk mund të bëhet më vonë se njëzet (20) ditë para fillimit të udhëtimit dhe oferta për modifikimin e kushteve të tjera kontraktuale nuk mund të bëhet pas fillimit të udhëtimit.

6. Nëse udhëtari nuk e informon organizatorin për vendimin e tij brenda afatit të përcaktuar në nën-paragrafin 4.2 të këtij neni, kontrata do të konsiderohet e përfunduar pas skadimit të kësaj periudhe.

7. Nëse ndryshimet në kontratën e udhëtimit të paketës nga paragrafi 2 të këtij neni ose në paketën zëvendësuese të përcaktuar në paragrafin 3 të këtij neni rezultojnë në cilësi më të ulët të paketës ose çmimit të rritur, udhëtarët kanë të drejtë zbritje përkatëse të çmimeve.

8. Në rastet e referuara në nën-paragrafin 2.2 të këtij neni, udhëtari përfundon kontratën e udhëtimit të paketës dhe refuzon të pranojë një paketë zëvendësuese, organizatori duhet pa vonesë, por jo më vonë se 14 ditë nga përfundimi i kontratës, të bëjë rimbursimin e të gjitha pagesave të bëra nga udhëtarët dhe kompensimi i udhëtarit për dëmtim me zbatimin e duhur të dispozitave të këtij ligji dhe ligjeve tjera në fuqi.

**Neni 26**

**E drejta e udhëtarit për të ndërprerë kontratën e paketës së udhëtimit dhe e drejta për t'u tërhequr para fillimit të zbatimit të paketës së udhëtimit**

1. Udhëtari mund ta përfundojë kontratën e paketës së udhëtimit në çdo kohë para fillimit të zbatimit të paketës së udhëtimit.

2. Në rastin e cekur në paragrafin 1 të këtij neni, organizatori humbet të drejtën e tij për çmimin e kontraktuar të paketës dhe udhëtarit mund t'u kërkohet të paguajë një tarifë të arsyeshme dhe të justifikueshme për organizatorin.

3. Kontrata e paketës së udhëtimit mund të përcaktojë tarifat e arsyeshme dhe të standardizuara të ndërprejes së saj.

4. Nëse tarifat e standardizuara të ndërprerjes së kontratës nuk janë kontraktuar nga palët, shuma e tarifës së ndërprerjes duhet të korrespondojë me çmimin e pakos minus kursimet e kostos së organizatorit dhe të ardhurat nga ofrimi i shërbimeve të udhëtimit tek një përdorues tjetër.

5. Me kërkesën e udhëtarit, organizatori duhet të japë një arsyetim për shumën e tarifës së ndërprerjes.

6. Pa rënë ndesh me dispozitat e paragrafëve 1 -5 të këtij neni, udhëtari duhet të ketë të drejtë për të përfunduar kontratën e paketës së udhëtimit para fillimit të paketës së udhëtimit pa paguar asnjë tarifë ndërprerjeje në rast të rrethanave të jashtëzakonshme të pashmangshme që ndodhin në destinacionin ose në afërsi të tij të afërt dhe ndikojnë ndjeshëm në realizimin e paketës, ose që ndikojnë ndjeshëm në transportin e udhëtarëve në destinacion.

7. Në rast të përfundimit të kontratës së paketës së udhëtimit sipas paragrafit 6 të këtij neni, udhëtari ka të drejtën e rimbursimit të plotë të çdo pagesë të bërë për paketën, por nuk do të ketë të drejtë për kompensim shtesë.

8. Organizatori duhet të rimbursojë të gjitha pagesat e bëra nga ose në emër të udhëtarit për paketën minus tarifën përkatëse të ndërprerjes, pa vonesa të panevojshme, por jo më vonë se katërmbëdhjetë (14) ditë pas përfundimit të kontratës së paketës së udhëtimit.

**Neni 27**

**E drejta e organizatorit për të ndërprerë kontratën e paketës së udhëtimit para fillimit të zbatimit të paketës së udhëtimit**

1. Organizatori mund të ndërpresë kontratën e paketës së udhëtimit dhe t'i sigurojë udhëtarit rimbursimin e plotë të çdo pagese të bërë për paketën, pa pasur nevojë të paguajë udhëtarin ndonjë kompensim shtesë, nëse numri i personave të regjistruar për paketën është më e vogël se minimumi i numrit te deklaruar në kontratë dhe organizatori njofton udhëtarin për ndërprerjen e kontratës brenda afatit të përcaktuar në kontratë, por jo më vonë se:

1.1. 20 ditë para fillimit të paketës në rastin e udhëtimeve që zgjasin më shumë se gjashtë (6) ditë;

1.2. 7 ditë para fillimit të paketës në rastin e udhëtimeve që zgjasin nga dy (2) deri në gjashtë (6) ditë;

1.3. 48 orë para fillimit të paketës në rast të udhëtimeve që zgjasin më pak se dy (2) ditë.

2. Organizatori mund të ndërpresë kontratën e paketës së udhëtimit dhe t'i sigurojë udhëtarit një rimbursimin të plotë te çdo pagese të bërë për paketën, pa pasur nevojë të paguajë udhëtarin per ndonjë kompensim shtesë, në qoftë se organizatori është penguar nga kryerja e kontratës nga rrethana të jashtëzakonshme dhe njofton udhëtarin për ndërprerjen e kontratës pa vonesa të panevojshme para fillimit të paketës së udhëtimit.

3. Në rast të përfundimit të kontratës sipas paragrafëve 1 dhe 2 të këtij neni, organizatori humbet të drejtën e tij për çmimin e kontraktuar të paketës dhe rimburson të gjitha pagesat e bëra në emër të udhëtarit pa vonesa të panevojshme, por jo më vonë se katërmbdhjetë (14) ditë pas përfundimit të kontratës se paketës së udhëtimit.

**NËNKAPITULLI III**

**PERFORMANCA E PAKETES**

**Neni 28**

**Përgjegjësia për përmbushjen e paketës**

Organizatori është përgjegjës për kryerjen e shërbimeve të udhëtimit të përfshira në kontratën e paketës së udhëtimit, pavarësisht nëse këto shërbime duhet të kryhen nga organizatori ose nga ofruesit tjerë të shërbimeve të udhëtimit.

**Neni 29**

**Evitimi i mungesave të konformitetit në kryerjen e shërbimeve të udhëtimit të përfshira në paketën e udhëtimit**

1. Udhëtari duhet të informojë organizatorin pa vonesa të panevojshme, duke marrë parasysh rrethanat e rastit, për çdo mungesë konformiteti të perceptuar gjatë kryerjes së ndonjë shërbimi të udhëtimit të përfshirë në kontratën e paketës së udhëtimit.

2. Nëse ndonjë nga shërbimet e udhëtimit nuk kryhet në përputhje me kontratën e paketës se udhetimit, organizatori duhet të korrigjojë mungesën e konformitetit, me kërkesë të udhëtarit, përveç nëse kjo është e pamundur ose nëse do të shkaktonte shpenzime joproporcionale, duke marrë parasysh shkallën e mungesës së konformitetit dhe vlerën e shërbimeve të udhëtimit të prekura.

3. Nëse organizatori nuk eviton mungesat në konformitet për shkak të arsyeve të përcaktuara në paragrafin 2 të këtij neni, udhëtari ka të drejtën e një uljeje të çmimit dhe kompensimin e dëmit në pajtim me nenet 32 dhe 33 të këtij ligji.

4. Nëse organizatori nuk e i bënë korrigjimet e tilla brenda një afati të arsyeshëm të caktuar nga udhëtari, udhëtari mund ta bëjë këtë vetë dhe të kërkojë rimbursimin e shpenzimeve të nevojshme. Udhëtari nuk do të kërkohet të përcaktojë një afat kohor të arsyeshëm për organizatorin për të korrigjuar moskonformitetin, nëse organizatori refuzon të korrigjojë mospërputhjen ose nëse kërkohet një zgjidhje e menjëhershme.

**Neni 30**

**Të drejtat e udhëtarit dhe detyrimet e organizatorit në rast të pamundësisë për të siguruar një pjesë të konsiderueshme të shërbimeve të udhëtimit**

1. Kur një pjesë e konsiderueshme e shërbimeve të udhëtimit nuk mund të sigurohet siç është rënë dakord më kontraten e paketes se udhëtimit, organizatori duhet të ofrojë, pa ndonjë kosto shtesë për udhëtarin, një alternativë të përshtatshme aranzhimi, ku është e mundur, cilësi ekuivalente ose më e lartë se ato të specifikuara në kontratë, për vazhdimin e paketës, përfshirë këtu kthimin e udhëtarit në vendin e nisjes.

2. Kur marrëveshjet alternative të propozuara nga organizatori rezultojnë në një pako më të ulët me cilesine se ate te specifikuar ne kontraten e paketes se udhetimit, organizatori duhet të ofroje reduktimin e duhur të çmimeve.

3. Udhëtari mund të refuzojë masat alternative të propozuara vetëm nëse ato nuk janë të krahasueshme për atë që është rënë dakord në kontratën e paketes së udhëtimit ose nëse ulja e çmimit është e papërshtatshme.

4. Kur mungesa e konformitetit ndikon në mënyrë të ndjeshme në punën e paketës dhe nese organizatori nuk e ka korrigjuar atë brenda një afati të arsyeshëm të përcaktuar nga udhëtari, udhëtari mundet të ndërpresë kontratën e paketes se udhëtimit pa paguar një tarifë ndërprerjeje dhe, kur është e përshtatshme, kërkojnë zvogëlimin e çmimit dhe / ose kompensimin për dëmin në përputhje me nenet 32 dhe 33 të këtij ligji.

5. Nëse është e pamundur të bëhen marrëveshje alternative ose udhëtari e hedh poshtë propozimin për marrëveshjet alternative në përputhje me paragrafin 3 të këtij neni, udhëtari ka të drejtë për një ulje të çmimit dhe / ose kompensim për dëmet në përputhje me Nenet 32 dhe 33 të këtij ligji, pa përfunduar kontratën e paketes se udhëtimit.

6. Nëse paketimi përfshin transportin e udhëtarit, organizatoret, në rastet e përmendura në paragrafët 4 dhe 5 të këtij neni, gjithashtu sigurojnë riatdhesimin e udhëtarit me transport ekuivalent pa vonesa të panevojshme dhe pa kosto shtesë për udhëtarin. Shpenzimet shtesë do të përmbushen nga organizatori.

**Neni 31**

**Shpenzimet e akomodimit të nevojshëm**

1. Për aq kohë sa është e pamundur të sigurohet kthimi i udhëtarit siç është rënë dakord në kontratën e paketes se udhëtimit për shkak të rrethanave të pashmangshme dhe të jashtëzakonshme, organizatori duhet të plotësojë koston e nevojshme te akomodimit, nëse është e mundur, të kategorisë ekuivalente, për një periudhë jo më të gjatë se tre (3) netë për udhëtar.

2. Kufizimi i shpenzimeve nga paragrafi 1 i këtij neni nuk zbatohet për personat me lëvizshmëri te kufizuar, dhe çdo person që shoqëron gratë shtatzëna dhe të miturit e pashoqëruar, si dhe personat që kanë nevojë për një mjekim të veçantë, me kusht që organizatori të jetë njoftuar për nevojat e tyre të veçanta të paktën 48 orë para fillimit të paketes se udhëtimit.

3. Organizatori nuk mund të kërkojë rrethana të pashmangshme dhe të jashtëzakonshme për të kufizuar përgjegjësinë sipas paragrafit 1 të këtij neni nëse ofruesi përkatës së transportit nuk mund të mbështetet në të tilla rrethana.

**NËNKAPITULLI IV**

**REDUKTIMI I ÇMIMEVE DHE KOMPENSIMI PËR DËMET**

**Neni 32**

**Zbritja e Çmimit**

Udhëtari ka të drejtën e një reduktimi të përshtatshëm të çmimit për çdo periudhë gjatë së cilës mungon konformiteti, përveç nëse organizatori vërteton se mungesa e konformitetit i atribuohet udhëtarit.

**Neni 33**

**Kompensimi i dëmit**

1. Udhëtari ka të drejtë, pavarësisht nga ulja e çmimit ose përfundimi i kontratës, të mar kompensim të duhur nga organizatori për çdo dëm të pësuar për shkak të moskonformitetit, dhe shpërblimi do t'i paguhet udhëtarit pa vonesa të panevojshme.

2. Organizatori nuk mban përgjegjësi për dëmin nëse vërteton se:

2.1. moskonformiteti i atribuohet udhëtarit;

2.2. moskonformiteti i atribuohet një palë të tretë që nuk lidhet me sigurimin e udhëtimit, shërbimet e përfshira në kontratën e paketës së udhëtimit dhe është e paparashikueshme ose e pashmangshme, ose

2.3. moskonformiteti është për shkak të rrethanave të pashmangshme dhe të jashtëzakonshme.

2. Për çështjet e pa rregulluara me dispozitat e këtij ligji, vlejnë përshtatshmërisht dispozitat e legjislacionit në fuqi mbi Marredëniet e Detyrimeve.

**KAPITULLI V**

**KONTRATA PËR ANGAZHIMIN E KAPACITETEVE TË HOTELIERISË**

**Neni 34**

**KONTRATA PËR ALOTMANIN**

1. Me kontratën për alotmanin detyrohet hotelieri që gjatë kohës së caktuar t’i vë në dispozicion agjencisë turistike një numër shtretërish të caktuar në objektin e caktuar, t’u japë shërbime hoteliere personave që i dërgon agjencia dhe t’i paguajë provizion të caktuar, kurse kjo detyrohet që të përpiqet t’i plotësojë, përkatësisht të njoftojë brenda afateve të caktuara se kjo nuk është e mundur, si dhe të paguajë çmimin e shërbimeve të bëra në qoftë se ka shfrytëzuar angazhimin e kapaciteteve të hotelit.

2. Në qoftë se me kontratë nuk është caktuar ndryshe, konsiderohet se kapacitetet e strehimit të hotelierisë janë vënë në dispozicion për një (1) vit.

**Neni 35**

**Forma e kontratës**

Kontrata për alotmanin duhet të lidhet në formën me shkrim.

**DETYRIMET E AGJENCISË TURISTIKE**

**Neni 36**

**Detyrimet e njoftimit**

1. Agjencia turistike ka për detyrë ta njoftojë hotelierin për procesin e mbushjes së kapaciteteve të strehimit.

2. Në qoftë se nuk ka mundësi t’i plotësojë të gjitha kapacitetet e rezervuara të strehimit, agjencia turistike ka për detyrë që brenda afateve të kontraktuara ose të rëndomta ta njoftojë hotelierin për këtë dhe t’i dërgojë listën e mysafirëve dhe në njoftim të caktojë afatin, deri te i cili hotelieri mund të disponojë lirisht me kapacitetet e rezervuara.

3. Kapacitetet e hotelierisë që në listën e mysafirëve nuk janë theksuar si të plotësuara, konsiderohen të lira, që nga dita e marrjes së kësaj liste nga ana e hotelit për periudhën me të cilën ka të bëjë lista.

4. Pasi të ketë kaluar ky afat, agjencia turistike fiton përsëri të drejtën e plotësimit të kapaciteteve të rezervuara të strehimit.

**Neni 37**

**Detyrimi i respektimit të çmimeve të kontraktuara**

Agjencia turistike nuk mund t’u llogarisë personave që i dërgon në objektin e hotelierisë çmime më të larta për shërbimet e hotelierisë nga ato që janë parashikuar me kontratën mbi alotmanin ose me listën e çmimeve të hotelerisë.

**Neni 38**

**Detyrimi i pagimit të shërbimeve të hotelierisë**

1. Në qoftë se me kontratë nuk është caktuar ndryshe, çmimin e shërbimeve të dhëna të hotelierisë ia paguan hotelierit agjencia turistike pas kryerjes së shërbimeve.

2. Hotelieri ka të drejtë të kërkojë pagimin e paradhënieve përkatëse.

**Neni 39**

**Detyrimi i dhënies së dokumentit të veçantë me shkrim**

1. Agjencia turistike ka për detyrë që personave të cilët i dërgon në bazë të kontratës për alotmanin t’u japë dokumentin e veçantë me shkrim.

2. Dokumenti i veçantë me shkrim është në emër ose në grupin e caktuar, është i pabartshëm dhe përmban urdhërin drejtuar hotelierit që t’i japë shërbimet të cilat janë theksuar në të.

3. Dokumenti i veçantë me shkrim shërben si provë se personi është klient i agjencisë turistike që ka lidhur kontratën me hotelierin për alotmanin.

4. Në bazë të dokumentit të veçantë me shkrim bëhet përllogaritja e kërkesave reciproke midis agjencisë turistike dhe hotelierit.

**DETYRIMET E HOTELIERIT**

**Neni 40**

**Detyrimi i vënies në përdorim të kapaciteteve strehimi të kontraktuara**

1. Hotelieri merr përsipër detyrimin definitiv dhe të parevokueshëm që brenda afatit të caktuar të vejë në përdorim numrin e kontraktuar të shtretërve dhe t’u japë personave që i dërgon agjencia turistike shërbime të theksuara në dokumentin e veçantë me shkrim.

2. Hotelieri nuk mund të kontraktojë me agjencinë tjetër turistike angazhimin e kapaciteteve që janë rezervuar në bazë të kontratës mbi alotmanin.

**Neni 41**

**Detyrimi për trajtim të barabartë**

Hotelieri duhet t’u ofron shërbime të njëjta personave që dërgohen nga agjencia e turizmit, sikurse personave me të cilët ka lidhur kontratë direkte mbi shërbimet e hotelierisë.

**Neni 42**

**Detyrimi i hotelierit që të mos i ndryshojë çmimet e shërbimeve**

1. Hotelieri nuk mund t’i ndryshojë çmimet e kontraktuara, në qoftë se për të nuk e njofton agjencinë turistike të paktën gjashtë muaj përpara, përveç në rastin e ndryshimit të kursit të këmbimit të valutave që ndikojnë në çmimin e kontraktuar.

2. Çmimet e reja mund të zbatohen pasi të ketë kaluar një muaj nga dërgimi i tyre agjencisë turistike.

3. Çmimet e reja nuk do të zbatohen ndaj shërbimeve për të cilat është dërguar lista e klientëve.

4. Sidoqoftë, ndryshimet e çmimit nuk kanë efekt ndaj rezervimit që e ka konfirmuar hotelieri.

**Neni 43**

**Detyrimi i pagimit të provizionit**

1. Hotelieri ka për detyrë që agjencisë turistike t’i paguajë provizionin për qarkullimin e realizuar në bazë të kontratës për alotmanin.

2. Provizioni caktohet në përqindje prej çmimit të shërbimeve hoteliere të kryera.

3. Në qoftë se përqindja e provizionit nuk është caktuar me kontratë, agjencisë turistike i takon provizioni i caktuar me kushtet e përgjithshme të ushtrimit të veprimtarisë së agjencisë turistike, ose në qoftë se këto nuk ekzistojnë sipas praktikës afariste.

**E DREJTA E AGJENCISË TURISTIKE PËR TË HEQUR DORË NGA KONTRATA**

**Neni 44**

**E drejta për të hequr dorë nga kapacitetet e angazhuara të strehimit**

1. Agjencia turistike mund të heqë dorë përkohësisht nga shfrytëzimi i kapaciteteve të angazhuara të strehimit dhe me këtë të mos e zgjidhë kontratën për alotmanin dhe as të krijojë për vete detyrimin e shpërblimit të dëmit hotelierit, në qoftë se në afatin e kontraktuar dërgon njoftimin për heqjen dorë nga shfrytëzimi.

2. Në qoftë se afati i njoftimit mbi heqjen dorë nuk është caktuar me kontratë, përcaktohen në bazë të dokeve afariste në hotelieri.

3. Kur njoftimi mbi heqjen dorë nuk është dërguar në afatin e parashikuar, hotelieri ka të drejtë në shpërblimin e dëmit.

4. Agjensia turistike mund të heqë dorë nga kontrata tërësisht pa detyrimin e shpërblimit të dëmit në qoftë se njoftimin mbi heqjen dorë e dërgon brenda afatit të kontraktuar.

**Neni 45**

**Detyrimi i agjencisë turistike për t’i plotësuar kapacitetet e angazhuara**

1. Me kontratën për alotmanin mund të parashihet detyrimi i veçantë i agjensisë turistike për t’i plotësuar kapacitetet e angazhuara të hotelierisë.

2. Në qoftë se në këtë rast nuk i plotëson kapacitetet e angazhuara të hotelierësë, agjencia turistike ka për detyrë t’i paguajë hotelierit shpërblimin për çdo shtrat të pashfrytëzuar dhe për çdo ditë.

3. Agjencia turistike atëherë nuk ka të drejtë që me anë të njoftimit të bërë në kohën e duhur ta denoncojë kontratën pjesërisht ose tërësisht.

**KAPITULLI VI**

**SHËRBIMET E UDHËRRËFYESIT, SHOQËRUESIT TURISTIK**

**DHE PËRFAQËSUESIT E AGJENCISË TURISTIKE**

**Neni 46**

**Shërbimet e udhërrëfyesit turistik**

1. Udhërrëfyesi turistik (ciceroni) është një person që udhëzon dhe jep informacion profesional verbal për turistët në lidhje me bukuritë natyrore dhe vlerat, monumentet kulturore dhe historike, veprat e artit, etnografike dhe pamjet e tjera, ngjarjet historike, legjendat rreth ngjarjeve të ndryshme dhe personazhe, ngjarje ekonomike dhe politike, udhërrëfyes në rrugë malore, udhërrëfyes hiking, udhërrëfyes në turizmin e zhytjes.

2. Shërbimet e udhërrëfyesit turistik mund të ofrohen nga qytetarët e Republikës së Kosovës, dhe qytetarë të huaj.

3. Udhërrëfyesi turistik duhet të ofrojnë shërbime udhëzuese turistike vetëm në fushën për të cilën është certifikuar dhe regjistruar në përputhje me dispozitat e këtij ligji.

4. Personat që kryejnë aktivitetet e udhëzimit profesional në një muze, galeri, zonë të mbrojtur të natyrës, vend arkeologjik dhe të ngjashme, dhe në udhëzimet për gjueti dhe peshkim, si dhe stafin mësimdhënës të institucioneve arsimore gjatë udhëtimeve jashtëshkollore ose në terren nuk do të konsiderohen si udhërrëfyes turistik sipas këtij ligji.

5. Agjencitë (operatorët) turistike dhe përdoruesit e tjerë të shërbimeve të udhërrëfyesve turistik përdorin shërbimet e udhërrëfyesit të autorizuar për ofrimin e shërbimeve udhëzuese turistike të rregulluara me këtë ligj.

6. Udhërrëfyesi turistik duhet të plotësoj të paktën kushtet e mëposhtme:

* 1. ka përfunduar të paktën arsim të mesëm;

6.2. ka kaluar provimin e certifikimit për udhërrëfyes turistik sipas një programi të akredituar në Republikën e Kosovës;

6.3. ka njohuri të gjuhës shqipe edhe të paktën të një gjuhe të huaj që do të përdoret në kryerjen e shërbimeve të udhërrëfyesit turistik.

**Neni 47**

**Certifikimi i udhërrëfyesit turistik**

1. Institucionet e Arsimit dhe Aftesimit Profesionale (IAAP) ose Institucionet e Arsimit të Lartë (IAL) mund të ofrojn kualifikime profesionale nga fusha e turizmit.

2. Programet dhe/ose kualfikimet që ofrohen nga IAAP ose IAL të fushës së turizmit validitohen dhe akreditohen sipas legjslacionit në fuqi.

3. Programet e akreditimit për udhërrëfyes turistik mund të akreditohen në këto kategori:

3.1. Udhërrëfyesi turistik kombëtar;

3.2. Udhërrëfyes turistik local;

3.3. Udhërrëfyes i një fushe specifike (udhëzues në rrugë malore, udhëzues hiking, udhëzues në turizmin e zhytjes).

4. Kualifikimet e udhërrëfyesit turistik i takojnë nivelit të 5-të të kualifikimeve dhe zhvillohen duke u bazuar në Kornizën Kombëtare të Kualifikimeve si dhe udhëzuesëve të Autoritetit Kombëtar të Kualifikimeve.

**Neni 48**

**Regjistrimi i udhërrëfyesit turistik në regjistrin e udhërrëfyesve turistik dhe pajisja me ID**

1. Pas certifikimit/diplomimit për udhërrëfyes turistik, kandidati ka të drejtë të aplikojë dhe të bëhet pjesë e regjistrit qendror të turizmit të cilin e mban dhe përditëson ministria përgjegjëse për turizëm gjegjësisht Agjencia Kombëtare e Turizmit.

2. Me përfshirjen në regjistër, ministria përkatëse për turizëm do të lëshoj vendim i cili do të përmbaj të dhëna si në vijim:

2.1. emrin dhe mbiemrin, datën dhe vendin e lindjes, adresën e udhërrëfyesit turistik;

2.2. kategorinë e udhërrëfyesit turistik;

2.3. gjuhën/t në të cilën ai do të ushtrojë veprimtarinë;

2.4. Afati i vlefshmërisë së ID-së, përkatësisht, të drejtës për të ushtruar veprimtarinë;

2.5. Vendimi regjistrohet në Regjistrin Qendror të Turizmit, që administrohet nga Agjenci Kombëtare e Turizmit.

3. Procedura e aplikimit për tu bërë pjesë e regjistrit të udhëzuesve turistik, procedura e marrjes së ID-së dhe rregullat për mbajtjen e saj rregullohen me akt nënligjor të nxjerr nga Ministria përgjegjëse për turizëm.

4. Personat te cilet janë të certifikuar në programe të udhërrëfyesit turistik në fusha të ndryshme para hyrjes në fuqi të këtij ligji, për këtë kategori Ministria përgjegjëse për Arsim në Bashkëpunim me Ministrinë përgjegjëse për turizim, përmes një akti nënligjor do të përcaktojnë kriteret për pajisjen me ID dhe përfshirje në regjistrin qendror të turizmit. Personat e tillë duhet ti plotësojnë kriteret minimale të përcaktuara në nenin 46, paragrafi 6 të këtij ligji.

**Neni 49**

**Udhërrëfyesi turistik i huaj**

1. Udhërrëfyesi turistik i huaj, i cili nuk është i certifikuar në Republikën e Kosovës për ushtrimin e veprimtarisë së udhërrëfyesit turistik, mund të shoqërojë grupe vizitorësh apo turistësh të huaj, për qëllime turistike, në territorin e Republikës së Kosovës, në cilësinë e shoqëruesit të udhëtimit. Ai duhet të ketë si shoqërues një udhërrëfyes turistik të certifikuar, sipas parashikimeve të këtij ligji, në bazë të një kontrate shërbimi, i cili duhet të jetë prezent gjatë vizitës të grupit të huaj në territorin e Republikës së Kosovës.

2. Në rastin kur një shtetas i huaj do të ushtrojë profesionin e udhërrëfyesit turistik në territorin e Republikës së Kosovës, përveç përmbushjes së kritereve të përcaktuara në neni 46, nostrifikimit të dëshmisë së certifikimit, duhet të ketë edhe njohuri bazë të gjuhës shqipe, të cilën duhet ta dëshmoj me rastin e aplikimit për ID dhe përfshirje në regjistrin e udhërrëfyesve turistik.

3. Pavarësisht dispozitave të këtij neni, Ministria përkatëse për turizëm mund të vendos lejimin apo mos lejimin e ushtrimit të shërbimeve të udhërrëfyesit turistik për shtetasit e huaj mbi bazën e marrëveshjeve dhe reciprocitetit të shtetit përkatës.

**Neni 50**

**Edukimi i vazhdueshëm profesional i udhërrëfyesve turistikë**

Ministria përgjegjëse për turizmin në bashkëpunim me Ministrinë përgjegjëse për arsim nxit, mbështet dhe bashkëpunon me institucionet e akredituara për organizimin e kurseve dhe trajnimeve të vazhdueshme të edukimit profesional dhe të seminareve informuese për udhërrëfyesit turistik, me qëllim të ruajtjes dhe zhvillimit të standardeve të shërbimit të udhëzimit turistik, për të përditësuar dhe pasuruar njohuritë e udhërrëfyesve turistik me të dhëna të reja, duke përmirësuar, në mënyrë të vazhdueshme, cilësinë e këtij shërbimi.

**Neni 51**

**Udhërrëfusi turistik i nderit**

1. Shkencëtarët dhe ekspertët e shquar munden, me kërkesën e tyre, të kenë kapacitetin udhërrëfysit turistik të nderit në fushën e tyre të specializimit të ngushtë.

2. Udhërrëfyesi turistik i nderit mund të kryejnë aktivitetet e udhëzimit vetëm herë pas here.

3. Procedura e përfshirjes udhërrëfyesve turistik të nderit në regjistrin qendror të turizmit përcaktohet me akt nënligjor të nxjerr nga Ministri përgjegjës për turizëm.

**Neni 52**

**Shoqëruesi turistik**

1. Shoqëruesi turistik është një person fizik që shoqëron një grup turistik dhe kryen detyra operative dhe teknike nga fillimi i udhëtimit drejt destinacionit dhe kthimit.

2. Shoqërues turistik mund të jetë vetëm personi që mban ID të shoqëruesit turistik, të lëshuar nga agjencia turistike. Shoqëruesi turistik duhet të ketë njohuri të gjuhës shqipe dhe së paku të një gjuhe të huaj në të cilën do të kryej shërbimet.

3. Agjencia turistike lëshon ID e përmendur në paragrafin 2 të këtij neni personit i cili ka kualifikim profesional adekuat për shoqërues turistik.

4. Shoqërues turistik mund të jetë edhe shtetasi i huaj që shoqëron një grup të një organizatori të huaj, për udhëtime që fillojnë në një vend të huaj dhe përfundon në vendin e huaj.

5. Gjatë ofrimit të shërbimeve, një shoqërues turistik duhet të bartë në një vend të dukshëm kartën e identifikimit të shoqëruesit turistik që konfirmon identitetin e tij.

**Neni 53**

**Përfaqësuesit e agjencive turistike**

1. Përfaqësuesi i Agjencisë është personi që përfaqëson agjencinë turistike që ka organizuar udhëtimin (udhëtimin e paketës) përpara ofruesve të shërbimeve dhe klientëve në destinacion.

2. Kompetencat dhe detyrat e përfaqësuesve të agjencive janë:

2.1. të mbroj interesat dhe të drejtat e udhëtarëve dhe organizatorëve të udhëtimit përpara ofruesve të shërbimeve.

2.2. të sigurojë informacion dhe udhëzime për udhëtarët në lidhje me zbatimin e itinerarit dhe shërbimeve shtesë.

2.3. të marrë shërbime shtesë për përdoruesit e paketave (ekskursione, ngjarje kulturore dhe sportive dhe të ngjashme) të parashikuara në itinerarin e caktuar, në emër dhe për llogari të organizuesit të udhëtimit sipas kompetencave që u jepen atyre.

3. Të kryejë aktivitete të tjera të nevojshme për mbrojtjen e interesave të udhëtarëve dhe organizatorëve të udhëtimeve.

**KAPITULLI VII**

**SHËRBIMET E TURIZMIT NË FORMAT E VEÇANTA TË OFERTAVE TË TURIZMIT**

**Neni 54**

**Shërbimet e turizmit në forma të veçanta të ofertës turistike**

Shërbimet e turizmit në forma të veçanta të ofertës turistike në kuptim të këtij ligji janë: shërbimet turistike në turizmin shëndetësor, shërbimet turistike në turizëm kongres, shërbimet turistike të turizmit aktiv dhe aventuror, shërbimet turistike të turizmit të peshkimit, shërbimet e turizmit në fermat bujqësore, në vendet e edukimit të organizmave ujorë, në tokat e gjuetisë dhe pyjet në pronësi private, shërbimet me qira të automjeteve dhe shërbimet e zhytjeve turistike.

**Neni 55**

**Shërbimet turistike në turizmin shëndetësor**

1. Shërbimet e turizmit në turizmin shëndetësor do të konsiderohen si shërbime të organizimit të transportit, transferimit turistik dhe akomodimit, si shërbime individuale ose si një udhëtim i organizuar, që u jepet përdoruesve të shërbimeve shëndetësore në turizmin shëndetësor.

2. Shërbimet e turizmit nga paragrafi 1 i këtij neni mund të sigurohen nga institucionet mjekësore, subjektet dhe profesionistët e kujdesit shëndetësor në përputhje me rregulloret e veçanta që rregullojnë kujdesin shëndetësor, përdoruesve të shërbimeve të tyre mjekësore, pa qenë nevoja të regjistrojnë një agjenci turistike, por në kushtet e parashikuara për ofrimin e shërbimeve të agjencisë turistike, të përcaktuara me këtë ligj.

**Neni 56**

**Shërbimet në turizmin e kongresit**

1. Shërbimet e turizmit kongresial nënkuptojnë shërbimet e krijimit të zgjidhjeve konceptuale, planifikimin, këshillimin, promovimin, regjistrimin e pjesëmarrësve, përmbajtjen dhe organizimin teknik dhe ekzekutimin e konferencave dhe ngjarjeve, nëse ato në të njëjtën kohë përfshijnë ofrimin e akomodimit, transportin, transferin turistik, ekskursion dhe shërbime të tjera në turizëm për pjesëmarrësit e tyre në konferenca dhe ngjarje, dhe çdo person që i shoqëron ato.

2. Përveç organizimeve nga ana e agjencive turistike, shërbimet e organizimit teknik dhe ekzekutimi i konferencave dhe ngjarjeve përfshirë shërbimet e akomodimit mund të sigurohet gjithashtu nga furnizuesit e akomodimit dhe furnizimit me ushqim në ambientet e tyre të biznesit.

3. Organizatorët e kongreseve, ngjarjeve ose mbledhjeve të ngjashme munden, pa pasur nevojë të punësojnë shërbimet e agjencitë turistike, të organizojnë transportin, strehimin dhe ushqimin për pjesëmarrësit, duke siguruar që shpenzimet e tyre të pjesëmarrjes të paguhen nga organizatori, ose nga sponsorizimet, donacionet dhe të ngjashme, pa paguar tarifa për pjesëmarrje ose ndonjë tarifë tjetër.

4. Sigurimi i shërbimeve në turizmin e kongresit nuk përfshijnë organizimin e kongreseve, ngjarjeve ose tubimeve të ngjashme të cilat nuk përfshijnë ofrimin e akomodimit, transportit, apo transferimin, ekskursionin dhe shërbime të tjera turistike për pjesëmarrësit e konferencave dhe ngjarjeve dhe çdo person që i shoqëron ato.

**Neni 57**

**Shërbimet në turizmit aktiv dhe aventurës**

1. Shërbimet turistike në turizmin aktiv dhe të aventurave nënkuptojnë aktivitetet në tokë, ujë dhe ajër, jashtë ose në mjedis natyror të pazhvilluar ose në zona të posaçme të zhvilluara dhe të pajisura, të cilat për shkak të karakteristikave të tyre përfshijnë rrezikun e dëmtimit dhe pasojat për përdoruesit e tyre.

2. Shërbimet turistike të turizmit aktiv dhe aventurave nga paragrafi 1 i këtij neni mund të sigurohen nga shoqatat profesionale të turizmit aktiv dhe të aventurës dhe nga shoqëritë tregtare.

3. Veprimtari të turizmit aktiv dhe të aventurës ndër të tjera konsiderohen:

3.1. Ngjitja;

3.2. Ecja në zona malore;

3.3. Çiklizmi malor;

3.4. Parashutizmi;

3.5. Alpinizmi;

3.6. Lundrimi ne ujra te rrembyeshem;

3.7. Lundrimi me kajak;

3.8. Aktivitete speleologjike

3.9. Aktivitete kalërimi

3.10. Rrëshqitja në litar (zip line)

3.11. Aktivitetet Via Ferrata

**Neni 58**

**Kushtet për ofrimin e shërbimeve turistike të turizmit aktiv dhe aventurës**

1. Ofruesit e shërbimit turistik të përcaktuar në nenin 57 të këtij ligji duhet të plotësojnë kushtet si në vijim:

1.1. të posedojnë dhe mirëmbajnë pajisjet e përshtatshme për ofrimin e shërbimit në fjalë, me deklaratën e prodhuesit të autorizuar ose të certifikuar në përputhje me standardet e aplikueshme.

1.2. pajisjet duhet të përdoren në përputhje me udhëzimet e prodhuesit,

1.3. kur ofrohet shërbimi, të tregojnë cilat pajisje personale të nevojshme për realizimin e sigurt të aktiviteteve pritet të ofrohen nga përdoruesi dhe të cilat nga ofruesi i shërbimit si pjesë e çmimit të shërbimit,

1.4. para fillimit të ofrimit të shërbimeve, duhet të informojnë përdoruesin me shkrim dhe me gojë për llojet e rreziqeve që lidhen me ofrimin e shërbimeve, përdorimin e duhur të pajisjeve, vlerësimin e rrezikut dhe planet dhe procedurat e evitimit të rrezikut,

1.5. sigurojnë përdoruesit e shërbimeve kundër pasojave të aksidenteve duke vënë në dispozicion informacionin e tyre në lidhje me kushtet dhe politikat e lidhura me një kompani sigurimi në Republikën e Kosovës.

2. Kushte të veçanta për kryerjen e aktiviteteve individuale aktive ose aventurore, si dhe për organizimin e ngjarjeve që përfshijnë aktivitete të tilla, do të jenë të ndaluara.

3. Kushtet e posaçme të përcaktuara në paragrafin 2 të këtij neni mund të zbatohen edhe për qëllimin dhe nivelin e kompetencës së personave që ofrojnë shërbime, mjetet e komunikimit, pajisjet, mjetet e ndihmës së parë, praninë e ndihmës dhënësve në varësi të numrit të pjesëmarrësve, prania e shërbimit kompetent të shpëtimit në varësi të vlerësimit të rrezikut dhe të ngjashme.

4. Lista e certifikatave të aplikueshme dhe kushtet për kryerjen e aktivitete individuale të turizmit aktiv ose aventurë dhe për organizimin e ngjarjeve që përfshijnë aktivitete të tilla, do të publikohet si pjesë e regjistrit qendror të turizmit.

5. Lista e referuar në paragrafin 4 të këtij neni gjithashtu përfshin miratimet për ekzekutimin e programeve individuale të trajnimit të në turizëm aktiv ose aventurë, si dhe miratimin për ekzekutimin e udhëzimeve për udhëzimet malore dhe të ngjashme, të miratuara nga organet kompetente qeveritare.

6. Kur aktivitetet e turizmit aktiv dhe aventurë kryhen në male dhe në terren të paarritshëm, organizatori dhe/ose personat që merren me aktivitete të tilla duhet të bëjnë një vlerësim të rrezikut, të zhvillojnë plane dhe procedura të avarisë ndaj rrezikut për secilin lloj dhe vendndodhje të veprimtarisë në të cilën shërbimet duhet të sigurohen.

7. Ofruesit e shërbimeve mund të refuzojnë të kryejnë shërbimin nga ky nen, të miturve si dhe personave të tjerë me aftësi të kufizuara si dhe nëse përdoruesi nuk ka pajisjet përkatëse.

**Neni 59**

**Kushtet për ofrimin e shërbimeve të turizmit në fermat bujqësore, vendet e mbarështimit të organizmave ujorë, tokat e gjuetisë, pyjet në pronësi private dhe turizmi i peshkimit**

1. Shërbimet turistike për qëllime pushimi dhe rekreacioni turistik mund të sigurohen në fermat bujqësore, vendet e mbarështimit të organizmave ujorë, ujërat, tokat e gjuetisë dhe pyjet në pronësi private të regjistruara në pajtim me rregulloret nga zona e bujqësisë, akuakulturës, peshkimit dhe pylltarisë.

2. Shërbimet e turizmit nga paragrafi 1 i këtij neni janë bujqësia, pylltaria, peshkimi, dhe të ngjashme të cilat kanë për qellim:

2.1. lehtësimin e pjesëmarrësve në aktivitetet bujqësore siç janë vjelja e frutave dhe perimeve, korrja dhe të ngjashme;

2.2. lehtësimin e pjesëmarrjes në aktivitetet akvakulturore siç janë ushqyerja e organizmit ujor, pastrimi i instalimeve të mbarështimit, prezantimi e procesit të edukimit të organizmave ujorë dhe të ngjashme;

2.3. gjuetia, peshkimi dhe prezantimet e peshkimit;

2.4. karroca me kuaj, biçikleta, shëtitje dhe aktivitete të ngjashme;

2.5. aktivitetet e turizmit aktiv ose aventuror;

2.6. Dhënia me qira e objekteve, mjeteve, mjeteve dhe pajisjeve për aktivitete individuale;

2.7. Dhënia me qira e pikave të piknikut;

2.8. Ekzekutimi i programeve të seminareve krijuese dhe edukative në lidhje me bujqësinë, akuakulturën, artet tradicionale dhe tregtimet e ngjashme;

2.9. Paraqitja e fermave bujqësore, vend gjuetive dhe pyjeve, duke përfshirë edhe pamjet kulturore pas kësaj;

2.10. vizita në koleksione etnografike dhe të ngjashme.

3. Shërbimet e transferimit të ekskursioneve dhe turistëve mund të ofrohen në fermat bujqësore tek përdoruesit e shërbimet e akomodimit në përputhje me kusht që të plotësohen kushtet për agjencitë turistike të përcaktuara në dispozitat e këtij ligji.

4. Shërbimet e turizmit nga paragrafi 3 i këtij neni mund të sigurohen deri në maksimum 50 turistë në të njëjtën kohë.

5. Shërbimet e turizmit të përmendura në paragrafin 2, nënparagrafi 5 të këtij neni mund të sigurohen sipas kushteve të parashikuara nga nenet 57 dhe 58 të këtij ligji.

**Neni 60**

**Ofruesit dhe kushtet për ofrimin e shërbimeve të qirave të automjeteve (makinë me qira)**

1. Rent-a-car është shërbimi i marrjes me qira të automjeteve të pasagjerëve pa vozitës, të siguruar nga personat juridikë dhe fizikë të regjistruar për ofrimin e këtij shërbimi.

2. Shërbimet me qira mund të sigurohen nga personat juridikë dhe fizikë sipas kushteve të parashikuara nga ky ligj dhe ligjeve të veçanta që rregullojnë sigurinë e trafikut rrugor.

3. Ofruesit e shërbimeve nga paragrafi 2 i këtij neni duhet:

3.1. të ketë një shoqëri tregtare të regjistruar për ketë veprimtari;

3.2. të gjitha automjetet të regjistrohen dhe të sigurohen sipas rregullave të veçanta që rregullojnë regjistrimin dhe sigurimin, përfshirë sigurimin e aksidentit të shoferit dhe udhëtarit, në kohën e marrjes me qira të automjeteve pa shoferë,

3.3. të ketë të paktën një lokal afarist;

3.4. kanë siguruar vende parkimi për dorëzimin e automjeteve;

3.5. lidhin një kontratë me qira të automjetit me udhëtarin, i cili përmban detaje mbi shërbimin ofruesit dhe përdoruesit e shërbimit, automjetin me qira, kohëzgjatjen e parashikuar të qirasë, të drejtat dhe detyrimet e palëve;

3.6. Informon udhëtarin për kushtet e përgjithshme për qira të automjetit dhe i vendos ato në dispozicion të udhëtareve në formë të shkruar, në gjuhën shqipe dhe angleze.

4. Këto kërkesa janë pa paragjykim ndaj kushteve dhe kritereve tjera që mund të parashihen me legjislacionin e aplikueshmëm në Republikën e Kosovës sa i përket ushtrimit të një veprimtarie të tillë.

**KAPITULLI VIII**

**STRUKTURAT AKOMODUESE**

**Neni 61**

**Kategorizmi dhe klasifikimi i strukturave akomoduese**

1. Secila kategori e strukturave akomoduese kategorizohet me sistem të veçantë, e shoqëruar me shenjat dalluese përkatëse, sipas përcaktimit të mëposhtëm:

1.1. “Bujtinë” Standard;

1.2. “Hostel” Standard, Komfort;

1.3. “Kamping” Standard;

1.4. “Hotel” Dy yje, tre yje, katër yje, pesë yje;

1.5. “Motel” Standard, Komfort, Superior;

1.6. “Resort” Tre yje, katër yje, pesë yje;

1.7. “Qendër kurative” Dy yje, tre yje, katër yje, pesë yje;

1.8. “Fjetje dhe mëngjes” (B&B) Standard, Komfort, Superior;

1.9. Fshat turistik;

1.10. Strukturë tjetër akomoduese e cila mund të parashihet me aktin nënligjor me të cilin bëhet kategorizimi dhe klasifikimi i strukturave akomoduese.

2. Me anë të klasifikimit bëhet vlerësimi i standardeve të infrastrukturës dhe i shërbimit të strukturave akomoduese.

3. Ministria do të nxjerr akt nënligjor për kriteret, kushtet, afatet dhe tarifat e klasifikimit të strukturave akomoduese. Ky akt nënligjor hartohet mbi bazën e kritereve të njohura në nivel të Bashkimit Evropian apo standardeve të ngjashme ndërkombëtare lidhur me kategorizmin dhe klasifikimin e strukturave akomoduese.

4. Çdo shoqëri tregtare, që ushtron veprimtarinë në strukturë akomoduese, që klasifikohet deri në 3 yje, mund të bëjë klasifikimin vullnetar.

5. Çdo shoqëri tregtare që ushtron veprimtarinë nga fusha e shërbimeve të akomodimit dhe që ka për qëllim të kategorizohet me 4 apo 5 yje duhet ti nënshtrohet një kategorizimi të detyrueshëm.

6. Me kërkesë të shoqërie tregtare që menagjon strukturën akomoduese sipas paragrafit 5 të këtij neni do të bëhet klasifikimi nga ekspertë të pavarur, të cilët do të licencohen sipas një programi të licencimit përgatitur nga Ministria përgjegjëse për turizëm.

7. Programi, kiteret dhe procedurat e licencimit të ekspertëve të pavarur të pëcaktuar me paragrafin 6 të këtij neni do të përcaktohen me akt nënligjor të nxjerrë nga ministri përgjegjës për turizëm. Ky program do të merr për bazë standardet në nivel të vendeve të Bashkimit Evropian si dhe standardet tjera të ngjashme ndërkombëtare.

8. Klasifikimi është i vlefshme për një periudhë 5-vjeçare. Riklasifikimi i strukturës akomoduese, përpara periudhës së mbarimit të afatit të vlefshmërisë së klasifikimit, me qëllim ngritjen e nivelit të klasifikimit, bëhet me kërkesë të subjektit.

9. Kostoja e procesit të kategorizmit mbulohet nga bizneset turistike që kategorizohen. Tarifat do të përcaktohen me akt nënligjor.

10. Kategorizmi regjistrohet në Regjistrin Qendror të Turizmit, që administrohet nga struktura përgjegjëse pranë ministrisë përgjegjëse për turizmin.

11. Për çdo ndryshim të të dhënave të deklaruara, biznesi turistik që ushtron veprimtarinë e tij në fushën e strukturave akomoduese, duhet të njoftojë strukturën përgjegjëse pranë ministrisë përgjegjëse për turizmin, brenda 7 ditëve pune pas ndryshimit të dhënave.

12. Nuk i nënshtrohen procesit të klasifikimit të strukturave akomoduese, sipas parashikimeve të këtij ligji, strukturat akomoduese që përbëjnë objekt të veçantë të trashëgimisë kulturore, të përcaktuara nga ligji.

**Neni 62**

**Kriteret minimale për subjektet hoteliere afariste**

1. Subjektet hoteliere afariste duhet të plotësojnë kriteret minimale si në vijim:

1.1. duhet të sigurojnë kushtet lidhur me sigurinë e ushqimit dhe shëndetit dhe sigurinë në punë;

1.2. duhet të krijojnë standard të lartë të pastërtisë në objekte hoteliere dhe përreth tij;

1.3. janë të detyruar të shfaqin çmimin e qëndrimit në dhomë për një natë dhe të gjitha shërbimet e tjera të ofruara;

1.4. duhet të posedojnë në çdo kohë pajisjet e nevojshme për ushtrimin e aktivitet;

1.5. veprimtaria hoteliere duhet të ushtrohet në objektin afarist dhe në mjedisin e destinuar, të rregulluar dhe të pajisur me elementet e nevojshme për ofrimin e shërbimeve hoteliere.

1.6. duhet të plotësoj dhe përmbushë kushtet sanitare;

1.7. duhet të ofrojë kushte të përshtatshme për persona me aftësi të kufizuara;

1.8. duhet të plotësoj kushtet minimale teknike lidhur me personelin e punësuar;

1.9. duhet të sigurojnë informacione lidhur me procedurat emergjente duke shfaqur në mënyrë të qartë në gjuhen shqipe dhe angleze si dhe ku është e mundur edhe përmes shenjave: Dalje emergjente, Plani i evakuimit, Emergjenca dhe numrat e kontaktit;

1.10. të gjitha shërbimet duhet të ofrohen nga personeli kompetent dhe të identifikueshme;

1.11. duhet të vendoset një tabelë me informata të ndryshme lidhur me subjektin hotelier (duke përfshirë pozitën ku gjendet, traditën e tij si dhe informata të tjera);

**Neni 63**

1. Objekti hotelier mund ta ketë titullin-firmën e një lloji të objektit hotelier, në varësi nga lloji i shërbimeve që kryesisht ofrohen në objekt.

2. Përjashtimisht nga dispozitat e paragrafit 1 të këtij neni, objekti hotelier mund ta ketë titullin e dy llojeve të shërbimeve të objekteve hoteliere, në qoftë se për secilin lloj i plotëson kushtet e parashikuara me këtë ligj dhe me aktet e tjera ligjore.

3. Emërtimi objektit hotelier mund të ndryshohet, në qoftë se plotësohen kushtet e parashikuara për ofrimin edhe të llojeve të tjera të shërbimeve në objektin hotelier.

4. Për secilin objekt hotelier, caktohet udhëheqësi i objektit hotelier.

5. Përjashtimisht nga dispozitat e paragrafit 1 të këtij neni, objekti hotelier mund ta ketë një drejtues të afarizmit, i cili menaxhon më shumë se një objekt hotelier për vendosje si: apartamente, dhoma që jepen me qira dhe shtëpi pushimi.

6. Subjektit hotelier i ndalohet ofrimi i shërbimit me pije alkoolike klientit nën moshën tetëmbëdhjetë (18) vjeçare.

**KAPITULLI IX**

**IDENTIFIKIMI I BURIMEVE DHE ZONAVE ME PERPARESI PER ZHVILLIMIN E TURIZMIT**

**Neni 64**

**Burimet dhe destinacionet turistike**

1. Burime turistike në Republikën e Kosovës janë:

1.1. Burime natyrore turistike, ku përfshihen peizazhet natyrore, zonat e mbrojtura, veçoritë  
gjeografike e biologjike, kushtet klimatike, hidrografike dhe objektet e tjera fizike, natyrore apo gjeomonumentale, që janë tërheqëse për turistët;

1.2. Burime njerëzore turistike, përfshirë burime materiale njerëzore turistike, ku  
përfshirë trashëgiminë kulturore siç përcaktohet sipas ligjit për trashëgiminë kulturore, ndërtesat historike dhe ndërtimet e tjera, reliket si dhe punët artizanale;  
dhe burime jomateriale njerëzore turistike, ku përfshihen veprimtaritë e ndryshme kulturore.

2. Burimet turistike shndërrohen në produkte dhe destinacione turistike në bazë të një procesi studimi dhe planifikimi, sipas prioriteteve të përcaktuara në Strategjinë Kombëtare të Turizmit.

3. Për qëllime të promovimit të tyre si produkte dhe destinacione turistike, burimet turistike regjistrohen në regjistrin qendror të turizmit që mbahet dhe përditësohet në vazhdimësi nga ministria përgjegjëse për turizëm.

**Neni 65**

**Përcaktimi i zonave** **me përparësi zhvillimin e turizmit**

1. Zonë me përparësi për zhvillimin e turizmit - është zonë me rëndësi kombëtare në fushën e turizmit, e cila ka potencial për zhvillimin e turizmit dhe të përmirësimit të ofertës turistike.

2. Zonat me përparësi për zhvillim të turizmit përcaktohen nga Qeveria, me propozim të Ministrit, përmes Planit të Zonave me përparësi për Zhvillim të Turizmit.

3. Dispozitat e këtij ligji nuk do të cenojnë mbrojtjen, ruajtjen, dhe zhvillimin e burimeve natyrore, historike apo trashëgimisë kulturore të cilat janë të rregulluara dhe mbrojtura me ligje të veçanta.

4. Në përputhje me rrethanat në terren, Qeveria edhe për zonat me përparësi për zhvillimin e turizmit mund të ofroj të njëjtat lehtësira që ofrohen për zonat ekonomike në përputhje me ligjin për zonat ekonomike.

**Neni 66**

**Plani i zonave me përparësi për zhvillimin e turizmit**

1. Pas një studimi gjithëpërfshirës, Ministria përgjegjëse për turizmin përgatit planin e zonave me përparësi për zhvillimin e turizmit, i cili miratohet nga Qeveria. Plani përgatitet në bashkëpunim me komunat, ministritë dhe institucionet tjera përgjegjëse të përcaktuara me ligj. Plani do të përditësohet në vazhdimësi dhe mund të përfshijë zona të reja me përparësi për zhvillimin e turizmit.

2. Plani do të përmbaj të dhëna të detajuara për gjendjen ekzistuese dhe propozimet për zhvillimin e çdo zonë me përparësi për zhvillimin e turizmit në Republikën e Kosovës.

3. Për tu përcaktuar një zonë si zonë me përparësi për zhvillimin e turizmit duhet të paktën duhet të përmbajnë:

3.1. identifikimin, vlerësimin dhe klasifikimin e burimeve turistike të disponueshme në këto zona;

3.2. analizimin e mjedisit ekzistues turistik dhe të potencialit të tij, përfshirë mjedisin natyror, të biodiversitetit, të peizazhit dhe të rrjetit të zonave të mbrojtura, si dhe mjedisin kulturor, ekonomik e social;

3.3. përcaktimin e prioriteteve në zhvillimin e zonave përkatëse;

3.4. përcaktimin dhe përshkrimin e zonave të planifikuara për turizëm, të rrjetit të zonave të mbrojtura dhe të nevojave të tyre për zhvillim turistik, brenda zonave me përparësi zhvillimin e turizmit;

3.5. infrastrukturën e nevojshme për sistemin e ujësjellësit, sistemin e kanalizimeve, furnizimit me energji, internet, mjediset publike dhe shërbimet turistike, që kërkohen për përmirësimin e potencialit turistik të zonave me përparësi zhvillimin e turizmit;

3.6. planifikimin e sinjalistikës, stendat dhe afishimeve turistike, në bashkërendim me organet publike përgjegjëse;

3.7. përcaktimin e mjeteve të mbrojtjes dhe të promovimit të produkteve turistike me vlerë trashëgimie kulturore, historike ose natyrore dhe specifikimin e formave dhe mekanizmave të nevojshëm të bashkëpunimit dhe të bashkërendimit me autoritetet kompetente, për të arritur këtë objektiv;

3.8. përcaktimin e mjeteve të nxitjes dhe promovimit të turizmit pritës dhe identifikimin e programeve të qarta të punës për ta realizuar këtë;

3.9. përcaktimin e mjeteve të zhvillimit dhe të mbështetjes së produkteve të turizmit në të gjitha format e tyre;

3.10. përcaktimin e nevojave për financim, me qëllim zbatimin e planeve dhe programeve të zhvillimit turistik;

3.11. përcaktimin e burimeve të nevojshme njerëzore për zbatimin e planeve dhe programeve të zhvillimit;

4. Plani duhet të përcaktoj edhe detyrat dhe përgjegjësitë e institucioneve të nivelit qendror dhe lokal sa i përket zonave me përparësi për zhvillimin e turizmit.

5**.** Çështje të tjera lidhur me zonat turistike do të përcaktohen përmes Strategjisë Kombëtare për Zhvillimin e Turizmit.

**KAPITULLI X**

**TAKSA E AKOMODIMIT**

**Neni 67**

**Taksa e akomodimit**

1. Qytetarët e Republikës së Kosovës dhe të huajt që qëndrojnë gjatë natës në një objekt turistik jashtë vendbanimit të tyre paguajnë taksën e akomodimit.

2. Taksa e akomodimit paguhet njëkohësisht me pagimin e akomodimit për një natë.

3. Taksa e akomodimit trajtohet si e hyrë vetanake e komunave, dhe i destinohet promovimit dhe zhvillimit të turizmit në komunën përkatëse.

4. Shuma e taksës së akomodimit do të përcaktohet nga Komuna dhe nuk mund të kaloj shumën prej 2% të çmimit të përgjithshëm të akomodimit.

5. Subjektet që ushtrojnë veprimtari akomodimi janë të obliguara të mbledhin dhe paguajnë taksën e akomodimit sipas procedurave të përcaktuara nga Komunat.

**Neni 68**

**Përjashtimi nga taksa e akomodimit**

1. Përjashtimi nga pagesa e taksës së akomodimit bëjnë kategoritë si në vijim:

1.1. fëmijët nën 7 vjeç,

1.2. personat me referim mjekësor që qëndrojnë në natyrë me qellim të shërimit,

1.3. personat e siguruar për të cilët, në bazë të paraqitjes së fotokopjes së një vendimi të autoritetit kompetent, është e qartë se ata kanë aftësi të kufizuar ose dëmtim fizik, ose në bazë të fotokopjave të certifikatave ose mendimeve të ekspertëve të komisionit përkatës përcaktimin e aftësisë së kufizuar ose dëmtimit fizik, ose në bazë të një kartë anëtarësimi të një organizate të aftësisë së kufizuar,

1.4. fëmijët dhe adoleshentët në bazë të paraqitjes së fotokopjes së një vendimi lidhur me klasifikimin dhe vendosjen e fëmijëve me nevoja të veçanta,

1.5. nxënësit, studentët, udhëheqësit ose mentorët e tyre, pjesëmarrësit në programet edukative të organizuara nga shoqëritë dhe institucionet e tjera arsimore në baza jofitimprurëse ose nga komunitetet fetare dhe të tjera si pjesë e aktiviteteve të tyre të rregullta,

1.6. nxënësit në konviktet e shkollave dhe konviktet e studentëve,

1.7. personat të cilët punojnë përkohësisht dhe jetojnë në një objekt të industrisë ushqimore për më shumë se 30 ditë,

1.8. shtetas të huaj të cilët janë të liruar nga taksa e akomodimit në përputhje me rregulloret dhe marrëveshjet ndërkombëtare,

1.9. Anëtarët e Shoqatave të cilën merren me aktivitete sportive, në bazë të një kartë të anëtarësimit të vlefshëm.

2. Komunat mund të miratojnë një akt nënligjor që specifikon personat të cilët janë plotësisht ose pjesërisht të përjashtuar nga taksa turistike.

**KAPITULLI XI**

**MBIKQYRJA E ZBATIMIT TE LIGJIT**

**Neni 69**

**Mbikëqyrja**

Mbikëqyrja lidhur me zbatimin e këtij ligji dhe rregullat e përcaktuar në bazë të këtij ligji, si dhe rregulloret tjera të cilat ndërlidhen me industrinë e turizmit dhe akomodimit duhet të ndërmerren nga Ministria ne bashkëpunim me autoritet kompetente lokale.

**Neni 70**

**Inspektoret e tregut**

1. Mbikëqyrja inspektuese do te kryhen nga inspektoret e tregut nëpërmes të inspektimit të drejtpërdrejtë te shërbimeve turistike hoteliere dhe turistike, përveç ne rastet kur ligji parashikon se disa nga funksionet inspektuese kryhen nga organet e tjera inspektuese te administratës shtetërore.

2. Inspektimi i mbikëqyrjes se shërbimeve hotelier dhe turistike duhet te behet nga inspektorët e tregut në përputhje me ketë ligj, ligjet qe e rregullon procedurën e inspektimit dhe ligjet tjera në fuqi

**Neni 71**

**Dispozitat ndëshkuese**

1. Shoqëria tregtare për kundërvajtje gjobitet prej pesëqind (500) deri në dhjetëmijë (10.000) euro, nëse:

1.1. Ushtron veprimtarinë e agjencisë turistike, pa i plotësuar kriteret e përcaktuara me nenin 13 të këtij ligji;

1.2. Nuk përmbush detyrimet e agjencisë turistike, siç është e përcaktuar me nenin 15 të këtij ligji;

1.3. Nuk i ka ofruar shërbimet në objektin e akomodimit në pajtim me nenin 16 të këtij ligji;

1.4. Ka organizuar grupin e turisteve, ndërsa nuk ka siguruar udhërrëfyes sipas nenit 20 paragrafi 1 i këtij ligji;

1.5. Nuk i ka siguruar udhëtarit kontratën për paketën e udhëtimit sipas nenit 22 të këtij ligji;

1.6. Nuk ka bërë rimbursim të plotë të pagesave të kryera nga udhëtari i cili ka bërë ndërprerje të paketës së udhëtimit sipas nenit 26 paragrafi 7 dhe 8 te këtij ligji;

1.7. Organizatori nuk ka bërë rimbursim të plotë të udhëtarit në rastin e ndërprerjes së kontratës së paketës së udhëtimit para fillimit të zbatimit të udhëtimit, si dhe ka bërë ndërprerje të kontratës në kundërshtim me nenin 27 të këtij ligji;

1.8. Organizatori nuk ka evituar mungesat e konformitetit për kryerjen e shërbimeve të udhëtimit të përfshira në paketën e udhëtimeve apo nuk ka kompensuar demin si dhe nuk ka ofruar alternativa të përshtatshme për udhëtarin sipas nenit 29, 30, 32 dhe 33 të këtij ligji;

1.9. Organizatori nuk ka përmbushur koston e nevojshme të akomodimit sipas nenit 31 të këtij ligji;

1.10. Ofron shërbimet e udhërrëfyesit turistik, jashtë fushës specifike për të cilën është certifikuar sipas nenit 46 paragrafi 3 te këtij ligji;

1.11. Nuk ka informuar përdoruesin e shërbimeve të turizmit aktiv apo aventurës për përdorim të pajisjeve si dhe llojet e rreziqeve të mundshme sipas nenit 58 të këtij ligji;

1.12. Ofron vetura me qira në kundërshtim me nenin 60 të këtij ligji;

1.13. Nuk i plotëson kriteret minimale për ushtrimin e aktiviteteve hoteliere afariste sipas nenit 62 të këtij ligji.

2. Personat fizik dhe personat përgjegjës të personit juridik do të dënohen në shumë prej 300 euro deri në 1500 euro për shkeljet e përmendura në paragrafin 1 të këtij neni.

3. Për mos përmbushje të kushteve minimale teknike dhe higjieno sanitare të përcaktuar në nenin 13 dhe 62, nga inspektoret e tregut përveç gjobës, do ti shqiptohet edhe masa mbrojtëse e ndalimit të përkohshëm të ushtrimit të veprimtarisë.

**Neni 72**

**Dispozitat ndëshkuese**

1. Shoqëria tregtare për kundërvajtje gjobitet prej njëmijë (1.000) deri në njëzetmijë (20.000) euro, nëse:

1.1. Nuk ka siguruar polisën e sigurimit për palë të treta dhe nuk ka siguruar polisen e sigurimit për mbrojtje në rast falimentimi, në pajtim me nenin 17 të këtij ligji.

1.2. Vendos katër (4) apo pesë (5) yje në objektin akomodues, pa ju nënshtruar kategorizimit/klasifikimit të strukturës akomoduese sipas nenit 61 paragrafi 5 të këtij ligji.

1.3. kur klasifikimi është vullnetar, vendos 1, 2, apo 3 yje në strukturën akomoduese pa plotësuar kriteret e parapara me legjislacionin sekondar të paraparë me dispozitat e Nenit 61, Paragrafi 4 të këtij ligji.

1.4. Nuk i ka ofruar udhëtarit informata para kontraktuale për paketën e udhëtimeve, sipas nenit 21 të këtij ligji.

2. Personat fizik dhe personat përgjegjës të personit juridik do të ndëshkohen në shumë prej katërqind (400) euro deri në dymijë (2000) euro për shkeljet e përmendura në paragrafin 1 të këtij neni.

**Neni 73**

Të hyrat që realizohen nga shqiptimi i gjobave për kundërvajtje sipas këtij ligji derdhen në buxhetin e Republikës së Kosovës.

**KAPITULLI XII**

**DISPOZITAT KALIMTARE DHE PËRFUNDIMTARE**

**Neni 74**

1. Me hyrjen në fuqi të këtij ligji shfuqizohet Ligji Nr. 04/l-176 për Turizmin.
2. Me hyrjen në fuqi të këtij ligji pushon së ekzistuari Këshilli i Turizmit i Kosovës.
3. Me hyrejen në fuqi të këtij ligji shfuqizohet Ligji Nr. Nr. 03/L-027 Për Taksën e Akomodimit nё Objekte Hoteliere e Turistike

4. Do të vazhdojnë të aplikohen dispozitat e Udhëzimit Administrativ Nr. 19/ 2013 Për Rregullimin dhe Zhvillimin e Sistemit të Vlerësimit të Akomodimit , duke pëtfshirë skemën ekzistuese të kategorizmit dhe klasifikimi të hoteleve dhe strukturave tjera akomoduese për një periudhë një (1) vjeçare, deri në nxjerrejen e aktiti të ri nënligjor për klasifikimin dhe kategorizmimin e strukturave akomoduese.

5. Strukturat akomoduese të cilat posedojnë një certificate valide klasifikimi, para hyrjes në fuqi të këtij ligji, nuk janë të obliguara ti nënshktrohen klasifikimit të ri deri në fund të kohëzgjatjes së periudhës valide të klasifikimit sipas ceritifikatës së tyre.

**Neni 75**

**Hyrja në Fuqi**

Ky ligj hyn në fuqi 15 ditë pas publikimit në Gazetën Zyrtare të Republikës së Kosovës.

xxxxxxxxxxxx

xxxxxxxxxxxx